



LA PRESSE À L'OMNIUM DES ÉTATS-UNIS



Une finale tant souhaitée: Agassi-Sampras

Pages 2 et 3



C'est bien l'année de Serena Williams

La Presse

LA PRESSE

MONTRÉAL

DIMANCHE 8 SEPTEMBRE 2002

**S
T
R
O
P
S**



PHOTO IVANOH DEMERS, La Presse

Au lendemain de son dur combat contre Omar Sheika, Éric Lucas ne portait aucune marque au visage. Mais aura-t-il suffisamment récupéré d'ici décembre pour affronter le premier aspirant à sa couronne chez les super moyens (168 livres) du WBC, l'Allemand Markus Beyer ?

Exit le Omar américain, Lucas passe à l'Allemand Markus Beyer

« On va voir comment je vais récupérer. Surtout les mains.
On n'arrivera pas à moitié préparé. » Page 5

LA PRESSE À L'OMNIUM DES ÉTATS-UNIS



PHOTO AFP

En battant le Néerlandais Sjeng Schalken en trois sets, 7-6 (6), 7-6 (4), 6-2, Pete Sampras n'a pas donné l'impression d'un joueur qui n'était plus l'ombre de lui-même.

LES RÉSULTATS D'HIER BASEBALL

LIGUE NATIONALE

N.Y. Mets 5 Philadelphia 4
San Diego 3 Colorado 5
Arizona à San Francisco, 16h05
Houston à Los Angeles, 16h10
Expos à Atlanta, 19h05
Floride à Pittsburgh, 19h05
Cincinnati à Milwaukee, 19h05
Chicago Cubs à St. Louis, 20h05

LIGUE AMÉRICAINE

Cleveland à Chicago WS, 13h15
Detroit à N.Y. Yankees, 16h05
Toronto à Boston, 17h05
Texas à Tampa Bay, 18h15
Oakland au Minnesota, 19h05
Anaheim à Baltimore, 19h05
Seattle à Kansas City, 19h05

LE SPORT À LA TÉLÉ

ATHLÉTISME

00 h 00 CBC (13)* IAAF : de Bruxelles, réunion de la Golden League.

BASEBALL

13 h 00 SPNET (38) Ligue américaine : Toronto c. Boston.

BASKETBALL

16 h 00 NBC (18) Championnat du monde : d'Indianapolis, le match de la finale.
20 h 00 SPNET (38)* Championnat du monde : d'Indianapolis, le match de la finale.

COURSE AUTOMOBILE

10 h 00 RDS (33)* Formule Atlantique : de Denver, Colorado.
13 h 00 ABC (22) IRL : de Joliet, Illinois, la course Delphi Indy 300.

COURSE DE CHEVAUX

16 h 30 SPNET (38) Atto-Mile : de Toronto, course de pur-sang.

FOOTBALL

11 h 00 TSN (28) NFL : NFL Countdown.
12 h 00 CBS (21) NFL : NFL Today.
12 h 00 FOX (36) NFL : NFL PRE GAME.
13 h 00 CBS (21) NFL : Jets de NY c. Buffalo.
13 h 00 TSN (28) RDS (33) LCF : Hamilton c. Montréal.
13 h 00 FOX (36) NFL : Philadelphie c. Tennessee.
16 h 00 GLO (3) NFL : Saint Louis c. Denver.
16 h 00 FOX (36) NFL : Saint Louis c. Denver.
20 h 30 TSN (28) NFL : Dallas c. Houston.

GOLF

13 h 00 CTV (11) CTV (45) PGA : de Markham, Ontario, la dernière ronde de l'Omnium canadien.
16 h 00 RDS (33) PGA : de Markham, Ontario, la dernière ronde de l'Omnium canadien.
00 h 30 TSN (28)* SPGA : de Marieville, Ohio, la dernière ronde de la classique Kroger.

RUGBY

10 h 00 SPNET (38)* NPC : Walkato c. Canterbury.

TENNIS

16 h 00 CBS (21) TSN (28) Internationaux des États-Unis : la finale du simple masculin.
19 h 00 RDS (33)* Internationaux des États-Unis : la finale du simple masculin.

* = en différé, en reprise ou en première diffusion
Note : horaire sujet à changements de dernière minute de la part des stations

Sampras-Agassi : une finale de rêve

RICHARD HÉTU
collaboration spéciale

NEW YORK — Personne ne se demandera si cette finale est bonne ou mauvaise pour le tennis. C'est la finale de rêve, Pete Sampras contre Andre Agassi, les deux vieux lions de la discipline, dont la rivalité en Grand Chelem a vu le jour lors de l'édition 1990 de l'Omnium de tennis des États-Unis.

Sampras avait 18 ans, Agassi en avait 19. À l'issue du tournoi, le premier était devenu le plus jeune joueur à porter ses lèvres sur le trophée de Flushing Meadows, sous le regard envieux du second. En 1995, il avait répété le même geste devant le même adversaire.

Ce sera le quatrième affrontement entre les deux Américains dans une finale d'un tournoi majeur. Agassi n'a remporté qu'un de ces duels, à l'Open d'Australie, en 1995. En 1999, à Wimbledon, il s'était incliné devant Sampras pour la dernière fois en Grand Chelem.

Sampras, 31 ans, a atteint la finale de l'US Open pour la troisième année consécutive en éliminant le Néerlandais Sjeng Schalken en trois sets, 7-6 (6), 7-6 (4), 6-2. Il tentera de remporter un cinquième titre à New York. Il détient déjà le record pour le plus grand nombre de victoires en Grand Chelem, soit 13.

Agassi, 32 ans, a réussi l'exploit de sortir l'Australien Lleyton Hewitt, champion en titre de l'US Open et de Wimbledon, en quatre sets, 6-4, 7-6 (5), 6-7 (1), 6-2, devant une foule ravie, sous un soleil éclatant. Il sera en quête d'un troisième victoire à Flushing Meadows, qui porterait à huit le nombre de ses victoires en Grand Chelem.

« Un toast au passé »

Ni Sampras ni Agassi n'ont caché leur joie de se retrouver une autre fois dans une finale d'envergure.

« Ce serait un moment énorme pour nous d'eux, pour le tennis, a déclaré Sampras avant la fin de la demi-finale entre Agassi et Hewitt. Deux joueurs plus âgés, deux rivaux de longue date. Il (Andre) soutire le meilleur de moi-même. Ce sera unique de me présenter sur le court avec lui. »

Après sa victoire contre Hewitt, Agassi a parlé de la finale qui aura lieu cet après-midi comme d'un « toast au passé ».

« Je parie qu'il y a 50 personnes ici qui pourraient trouver des mots plus justes, a-t-il dit en conférence de presse. En ce qui me concerne, je ne pourrais pas être plus excité. Tu te demandes toujours si ça arrivera une autre fois. Tu passes ta carrière à jouer ton meilleur tennis contre un des meilleurs de tous les temps, et

rien ne garantit une rivalité de cette qualité. »

La participation de Sampras à la finale représente un revirement spectaculaire dans une autre saison décevante. Entre sa dernière victoire à Wimbledon, en 2000, et l'édition 2002 de l'US Open, il a souvent donné l'impression d'être arrivé au bout de son rouleau.

Face à Schalken, cependant, Sampras n'a jamais été en difficultés. En montant souvent au filet, il a surclassé son adversaire, qui n'a commis que 15 fautes directes, contre 41 à l'Américain. Il a en outre réussi 23 as.

Face à Hewitt, le numéro un mondial, Agassi a surmonté une défaillance au troisième set (il menait 4-1) pour remporter un match ponctué de plusieurs coups spectaculaires.

L'an dernier, il avait été éliminé à l'US Open par Sampras au terme d'un match classique en quarts de finale.

« Il n'y a rien dans ma carrière qui puisse se comparer à un affrontement contre Pete, a-t-il dit hier. Pete, à mes yeux, est le meilleur joueur contre lequel j'ai joué. »

Sampras lui a renvoyé l'ascenseur. « J'ai beaucoup de respect pour Andre, a-t-il dit. Il n'y a personne qui retourne mieux que lui. Ce sera un grand duel. »

En effet.

Sexiste, la foule de New York ?

NEW YORK — Comment qualifier la réaction de la foule du stade Arthur Ashe vendredi lors de la demi-finale entre Venus Williams et Amélie Mauresmo ?

Cette foule composée en grande majorité d'Américains a clairement soutenu la Française dans son match contre l'aînée des soeurs Williams. Du jamais vu aux États-Unis. Une Française préférée à une Américaine !

Interrogée sur cette réaction, Oracene Williams n'a pas accusé la foule de racisme, mais de sexisme. Elle a précisé que James Blake, un Américain de couleur, avait joui de l'appui total des spectateurs lors de son match de troisième ronde contre l'Australien Lleyton Hewitt.

« Je suppose que les femmes ne peuvent pas avoir de pouvoir, a-t-elle confié à un chroniqueur du *New York Times*. C'est un problème aux États-Unis. C'est ridicule. »

Oracene Williams ne voulait sans doute pas être accusée de crier au racisme, mais il y avait bien plus que du sexisme dans la réaction de cette foule.

■ ■ ■

Jennifer Capriati a réussi à se consoler rapidement de sa défaite en quarts de finale contre Mauresmo. Mercredi

soir, elle est allée faire la fête dans une boîte de karaoke avec son ami Matthew Perry, la vedette de l'émission *Friends*.

Vendredi, les tabloïds de New York ont publié des photos de Capriati en train de chanter et de fumer la cigarette. Dans une des photos, la troisième joueuse mondiale ne portait plus que son soutien-gorge pour parer le haut de son corps. Elle semblait très relax, très joyeuse, pour ne pas dire saoule. Serait-elle tomber en bas du wagon, comme disent les Américains ?

■ ■ ■

Venus et Serena ont passé hier soir le cap des 20 millions en bourses depuis le début de leur carrière professionnelle. Avant la finale de l'US Open, Venus avait amassé 10,9 millions, contre 8,8 millions pour Serena.

La gagnante de la finale de Flushing Meadows a empoché 900 000 \$ et la perdante 450 000 \$, ce qui a porté la somme totale des bourses des Williams à 20,6 millions. Cette somme exclut évidemment les contrats de publicité des deux joueuses.—R.H.

Serena poursuit sa domination



RICHARD HÉTU
collaboration spéciale

NEW YORK — Au train où vont les choses, Venus Williams risque d'être la prochaine joueuse de tennis à se plaindre de ces finales l'opposant à sa soeur Serena. Ce n'est pas juste à la fin...

Pour le troisième tournoi majeur d'affilée, l'aînée des Williams s'est inclinée face à sa petite soeur, hier soir, en finale de l'Omniium de tennis des États-Unis. Gagnante à Roland-Garros et à Wimbledon, Serena a lutté 72 minutes pour triompher en deux sets, 6-4, 6-3, au terme d'un match qui a laissé la foule du stade Arthur Ashe sur sa faim.

Du début à la fin, Serena a contrôlé le match, frappant la balle avec force et précision. Elle n'a commis que 19 fautes directes contre 33 pour sa soeur.

Serena Williams remportait ainsi son deuxième titre à New York, ayant enlevé le trophée de Flushing Meadows une première fois en 1999. Elle devient la première joueuse depuis Martina Hingis (en 1997-98) à remporter trois tournois majeurs d'affilée. Sa victoire lui permet de rester au premier rang du classement mondial.

« Pour l'instant, je suis si heureuse, je veux simplement remercier toute ma famille », a déclaré Serena en recevant son trophée et le chèque de

900 000 \$ qui l'accompagne.

Plus tard, en conférence de presse, la cadette des Williams a soutenu que sa supériorité au tennis ne devrait pas nuire à sa relation avec sa soeur.

« Venus m'a dominée pendant longtemps, a-t-elle déclaré. Nous sommes néanmoins toujours restées proches l'une de l'autre. La famille passera toujours en premier. »

Pour la première fois depuis 1999, Venus termine une saison sans avoir remporté un seul tournoi du Grand Chelem. L'an dernier, elle avait enlevé la victoire à Wimbledon et à New York. À Flushing Meadows, elle n'avait eu aucun mal à battre sa soeur, qui semblait être intimidée par cette première finale face à Venus dans un tournoi du Grand Chelem.

Un an plus tard, c'est Venus qui semblait plus tendue que sa soeur. À l'issue du match, elle semblait plus résignée que déçue.

« J'ai fait de mon mieux, a-t-elle déclaré. J'ai commis plusieurs erreurs, ce qui complique les choses. Je pense que Serena a été la meilleure joueuse du tournoi. Il faut lui reconnaître son mérite. »

Et d'ajouter : « Je pense que j'étais moins présente mentalement que l'an dernier. Pour Serena, c'est le contraire qui s'est produit. Ce que je pourrais faire, je pense, c'est de retourner à la maison. »

Venus aura été trahie par son service, commettant un total de dix doubles fautes au cours du match. Sa soeur en a profité pour s'offrir des bris aux septième et neuvième jeux du premier set.

L'aînée des Williams a continué à éprouver des ennuis avec son service au début du deuxième set, perdant sa mise au troisième jeu en commettant ses huitième et neuvième doubles fautes.

Au cinquième jeu, Serena a de nouveau enlevé le service de sa soeur, à l'issue des meilleurs échanges du match. Menant 4-1, elle était en bonne route vers une autre victoire contre sa soeur.

Elle a bouclé son parcours new-yorkais (sept matches) sans céder un seul set. Au total, elle n'a concédé que 29 jeux et passé six heures et 48 minutes sur le jeu.



PHOTO AP

Serena Williams remporte son deuxième titre à New York, ayant enlevé le trophée de Flushing Meadows une première fois en 1999. Elle devient la première joueuse depuis Martina Hingis (en 1997-98) à gagner trois tournois majeurs d'affilée. Sa victoire lui permet de rester au premier rang du classement mondial.

LA FINALE EN CHIFFRES

SERENA	VENUS
Réussite avec 1re balle de service	
54 %	55 %
As	
3	3
Doubles fautes	
1	1
Points avec 1re balle	
19/26 (73 %)	20/39 (51 %)
Points avec 2e balle	
13/22 (59 %)	15/32 (47 %)
Fautes directes	
19	33
Bris/balles de bris	
5/17	2/4
Points au filet/montées	
7/12	10/12
Total points marqués	
8	51

SOCCER

L'Impact devra tout donner contre Charlotte

Presse Canadienne

L'AVENIR IMMÉDIAT de l'Impact dans les séries de la A-League se décidera aujourd'hui (16h) au complexe sportif Claude-Robillard, à l'occasion du match retour décisif contre les Eagles de Charlotte.

« Notre approche, c'est de gagner le match par un, deux ou trois buts, peu importe, a affirmé le capitaine Mauro Biello. Si on peut marquer un deuxième but, ce serait un filet décisif et nous pourrions éviter la prolongation. Mais à la fin, c'est la victoire qu'il nous faut. »

La tâche ne sera pas facile puisque les Eagles, ayant remporté le premier affrontement 1-0 à Charlotte, mercredi, n'auront qu'à protéger leur avance afin de remporter cette série de deux matchs au total des buts.

« Je m'attends à ce que Charlotte se replie en masse en défensive tout en jouant la contre-attaque, a déclaré l'entraîneur Bob Lilley. Ils se replieront sans doute à 10 joueurs, mais avec l'intention d'attaquer rapidement dès qu'ils reprendront le ballon. »

L'Impact devra donc puiser dans ses réserves afin de percer la défensive adverse. À ce titre, le onze montréalais est bien armé, estime Biello.

« Nous avons cinq ou six très bons joueurs offensifs dans

cette équipe, a affirmé Biello. Si un adversaire consacre trop d'attention à l'un d'eux, ça libère les autres et c'est à ce moment qu'on peut chercher à créer des brèches. »

La principale cible des défenseurs des Eagles sera certes Eduardo Sebrango, qui a marqué 18 buts, un sommet dans la A-League cette année, à égalité avec McKinley Tennyson et Fadi Afash, des Timbers de Portland. Sebrango a d'ailleurs obtenu les meilleures occasions de marquer lors du match aller à Charlotte, mercredi.

Étant donné sa défaite de 1-0 à Charlotte, le onze montréalais devra s'imposer par deux filets, que ce soit 2-0, 3-1 ou 4-2 pour accéder au prochain tour. Contrairement au format européen, les buts marqués à l'étranger n'ont aucune valeur additionnelle en cas d'égalité.

Une victoire par un but de l'Impact forcerait les deux formations à disputer une prolongation, soit deux périodes de 15 minutes chacune. Le premier but mettrait alors fin à la série et le vainqueur obtiendrait le droit d'affronter les Raging Rhinos de Rochester en demi-finale d'association. Si aucun but n'était marqué en prolongation, on passerait aux tirs au but (penalties) selon les règles de la FIFA.

VOS COMMENTAIRES

Pierre Larrivée, Boucherville > Éric Lucas nous a donné un spectacle digne d'un vrai champion, une clinique sur l'art de sortir des câbles et d'être patient. En plus, Éric est un bon gars, il a une tête sur les épaules. Ça fait du bien ! Il a montré qu'il pouvait être intelligent, livrer un combat tactique et ne pas commettre d'erreurs en fin de combat comme Ouellet contre Hilton. Je lui souhaite de faire des millions dans sa carrière. S'il perd, il ne perdra jamais de façon à nous faire honte.

Marc Sanche, Laval > Le combat d'Éric Lucas et Omar Sheika est le plus beau combat de boxe que j'ai vu de ma vie. C'était incroyable ! Les deux boxeurs étaient très, très en forme.

Pour nous joindre

La Presse apprécie vos commentaires clairs et concis sur l'actualité sportive. Faites-nous en part dans notre boîte vocale. Accès direct par le 285-7343. Vous pouvez aussi nous envoyer vos réactions par courrier électronique à l'adresse suivante : sports@lapresse.ca.

LE CANADIEN



PHOTO ROBERT NADON, La Presse

L'entraîneur Clément Jodoin était déçu du résultat mais pas de l'effort des jeunes.

Le trio des Européens s'impose dans une défaite de 4-2 face aux Panthers

Presse Canadienne

GATINEAU — Les espoirs du Canadien ont été écartés de la finale du tournoi des recrues qui se conclut ce soir à l'aréna Robert-Guertin. Le Canadien s'est incliné 4-2 face aux Panthers de la Floride, lesquels affronteront les Sénateurs d'Ottawa en finale. Le Tricolore sera opposé aux Coyotes de Phoenix lors de la demi-finale.

L'entraîneur Clément Jodoin était déçu du résultat mais pas de l'effort des jeunes.

« J'aurais tellement aimé gagner. On aurait pu bâtir là-dessus, a-t-il dit. Nous avons disputé une excellente deuxième période. On a malheureusement raté deux belles occasions de marquer alors qu'on menait 2-1. En troisième, les Panthers ont profité de deux surnombres pour gagner le match. »

Un bon trio

Malgré la défaite, le trio des Européens Jozef Balej, Tomas Plekanec et Johan Eneqvist est parvenu à s'imposer tout au long de la rencontre. Plekanec a marqué deux buts, ses troisième et quatrième du tournoi.

« Il voit bien le jeu, c'est un bon passeur qui possède de bonnes mains, a commenté Jodoin au sujet du Tchèque. Mais il a des choses à polir dans son jeu défensif. Il a tendance à quitter sa zone un peu trop tôt. Il va également devoir s'adapter aux petites patinoires. Ici, ce n'est pas possible de déjouer tout le monde comme on le fait en Europe. »

Même s'il compte quatre buts en trois matchs, Plekanec

se voit davantage comme un fabricant de jeux.

« J'ai marqué deux fois dans des filets déserts, a-t-il expliqué dans un anglais assez sommaire.

« Le jeu est plus rapide et surtout plus rude », a-t-il ajouté avec l'aide du Slovaque Balej qui lui servait d'interprète.

Plekanec, qui s'attend à jouer à Hamilton cette saison, soutient que le meilleur est à venir.

« Je peux encore mieux jouer », a-t-il avancé.

Balej a livré un autre bon match, son deuxième en autant de jours.

« Il est très intense, a noté Jodoin. Il arrive à créer des choses grâce à sa vitesse. La

clef, c'est le patin. »

Olivier Michaud a concédé quatre buts en 37 lancers. Sa performance a fait oublier le match de la veille au cours duquel il avait été battu à sept reprises dans une défaite de 7-1.

« Michaud nous a donné une chance de gagner », a fait valoir Jodoin.

Le match s'est joué en troisième période lorsque les Panthers ont inscrit trois buts en trois minutes et deux secondes.

Le Finlandais Toni Koivisto a réussi deux buts dans la rencontre, ses troisième et quatrième du tournoi. En voilà un qu'on risque de voir dans la Ligue nationale d'ici un an ou deux. Jonathan Gagnon et Sean O'Connor ont complété.

BLOC-NOTES

Le défenseur **Jon Insana**, des Sénateurs, a subi une fracture de la jambe droite lors du match de vendredi contre le Canadien. Insana, un Américain ayant étudié à Michigan State, a été invité au camp des recrues des Sénateurs à la recherche d'un premier contrat professionnel. La blessure pourrait nécessiter une intervention chirurgicale.

Le défenseur **Chris Schubert** et l'ailier **Josef Vavra** ont dû également quitter le match, victimes de commotions cérébrales.

■ ■ ■

Le défenseur **Chris Eade** ainsi que les attaquants **Jeff Doyle** et **Michael Lambert** ont été retranchés par Clément Jodoin.

■ ■ ■

Pascal Morancy a pris part à son premier match du tournoi. Dans son cas, il faudrait plutôt parler d'un demi-match puisqu'il a été expulsé dès la deuxième période pour s'être battu contre **Greg Watson**. A 5'11 et 184 livres, Morancy concédait trois pouces et 14 livres à son rival. Malgré cet écart, Morancy n'a jamais reculé.

■ ■ ■

Tout l'état-major du Canadien a assisté à la rencontre, y compris le président **Pierre Boivin**. —PC

PHOTO IVANOH DEMERS, La Presse

Vendredi soir, une victoire par décision unanime contre Omar Sheika a permis à Éric Lucas de conserver son titre mondial des 168 livres du World Boxing Council et d'empocher une bourse de 400 000 \$. Sur la ceinture emblématique des super moyens du WBC, que Lucas défendait pour une troisième fois d'affilée, le visage du boxeur québécois avoisine celui de Muhammad Ali. L'Allemand Markus Beyer a déjà détenu cette ceinture d'octobre 1999 à mai 2000. Il voudrait bien la reprendre.



Sheika expédié, Lucas passe à Beyer

« Je suis content de ma performance, j'ai bien travaillé, j'ai été patient »

ANDRÉ DUCHESNE

DANS LES TOILETTES des messieurs du restaurant La Cage aux sports du Centre Bell, une affiche publicitaire, encore visible hier matin, rappelait le combat de boxe de vendredi soir : « Lucas a faim. Venez le voir se taper un Omar. »

Force est d'admettre qu'après avoir dominé Omar Sheika dans un combat de 12 rounds où il a pour la troisième fois défendu son titre de champion du monde chez les super moyens (168 livres) du WBC, Éric Lucas a bien digéré la commande. Exit le Omar américain donc, on passe à l'Allemand Markus Beyer.

Premier aspirant au titre, Beyer piaffe d'impatience. Il a d'ailleurs fait le voyage d'Allemagne cette semaine pour voir le combat de vendredi.

« Il a été impressionné par Lucas mais croit être capable de le battre. Bien sûr, nous ne vous dirons pas le contenu de sa stratégie. Tout cela fait partie de la préparation à venir », a indiqué un interprète accompagnant Meyer, 31 ans, un gaucher qui présente une fiche de

26 victoires (11 K.-O.) et une défaite chez les professionnels.

Quant à Lucas, il n'a aucune idée des principales qualités de son prochain adversaire, ne l'ayant jamais vu boxer auparavant. « On m'a dit qu'il est ici, a lancé Lucas en tournant la tête en direction de Beyer qui se dandinait sur ses pieds dans un coin de la salle de conférence. Je vais visionner les *tapes* pour voir comment il travaille. »

Comme le prévoient les règlements du WBC, Lucas doit maintenant rencontrer le premier aspirant à son titre. Ce qui nous amène au début de décembre. Reste à fixer une date et un endroit. Les promoteurs allemands derrière Beyer souhaitent une rencontre le samedi 7 décembre à Leipzig. Comme de ce côté-ci de l'océan, le samedi est soir de grande écoute pour la télédiffusion de matches de boxe en Allemagne. Le récent combat entre le Canadien Joe Gatti et Sven Ottke pour le titre des super moyens (remporté par Ottke) de l'IBF avait attiré 6,8 millions de téléspectateurs.

Interbox et le groupe allemand discuteront des termes du combat au cours des deux prochaines semaines. S'ils n'arrivent pas à s'entendre, d'autres promoteurs auront l'opportunité d'acquiescer les droits de

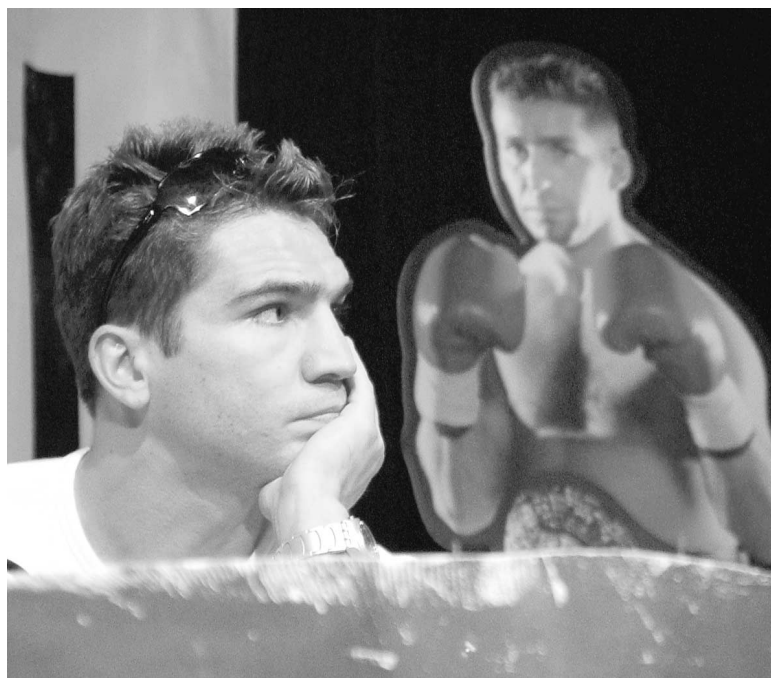


PHOTO IVANOH DEMERS, La Presse

L'aspirant au titre d'Éric Lucas, l'Allemand Markus Beyer a assisté au combat contre Omar Sheika, vendredi soir, et n'a rien manqué de la conférence de presse du champion, hier au Centre Bell.

présentation. Yvon Michel, d'Interbox, espère toujours pouvoir présenter la rencontre à Montréal. « Ce n'est pas normal qu'un champion soit obligé, pour des circonstances économiques, d'aller défendre son titre dans la cour de l'adversaire », affirmait-il, ajoutant qu'Interbox tentera d'amasser

les sommes nécessaires afin que Lucas défende son titre dans la métropole.

Déjà, les promoteurs allemands offrent à Lucas davantage que la meilleure bourse (autour de 500 000 \$) qu'il a jusqu'à maintenant obtenue pour aller se battre dans la patrie de Richard Wagner.

Le principal intéressé préfère quant à lui parler davantage de sa condition physique. « En décembre ? C'est possible, glisse-t-il. On va voir comment je vais récupérer. Surtout les mains. Car ce sont les mains qui sont les plus importantes. Si c'est possible, ce sera décembre, sinon ce sera plus tard. Comme dans le cas du combat contre Sheika, on n'arrivera pas à moitié préparé. »

D'aucuns ont d'ailleurs remarqué que les instruments de travail de Lucas étaient moins enflés que d'ordinaire, hier. Ce dernier faisait le même constat. Le regard fixé sur ses jointures, il faisait danser ses 10 doigts, trop heureux de voir qu'il n'avait pas trop souffert physiquement de son combat de la veille.

« C'est sûr que je suis content de ma performance, a-t-il ajouté au sujet de son combat contre Sheika. J'ai bien travaillé, j'ai été patient, j'ai fait ce qu'on m'avait demandé et le résultat est là », a-t-il déclaré. Il ajoute ne pas avoir été inquiet au troisième round lorsque Sheika l'a sérieusement touché. « Nous avions préparé cette possibilité de travailler dans les câbles », a indiqué l'entraîneur Stéphane Larouche.

SEMAINE 1



Rich Gannon et les Raiders d'Oakland ne devraient pas avoir de difficulté face aux Seahawks de Seattle.

JEUDI 5 SEPTEMBRE

San Francisco 16 Giants de N.Y. 13

AUJOURD'HUI

Jets de New York -3	à Buffalo	13h
Baltimore -2	à Caroline	13h
Minnesota	à Chicago -4 1/2	13h
San Diego	à Cincinnati -2	13h
Kansas City	à Cleveland -2 1/2	13h
Atlanta	à Green Bay -7 1/2	13h
Indianapolis -3 1/2	à Jacksonville	13h
Detroit	à Miami -8	13h
Philadelphie	à Tennessee -1	13h
Arizona	à Washington -7	13h
St. Louis -3	à Denver	16h15
Seattle	à Oakland -7	16h15
N.-Orléans	à Tampa Bay -6	16h15
Dallas -7 1/2	à Houston	20h30

*Favoris en gras

DEMAIN

Pittsburgh -2 1/2 à N.-Angleterre 21h

À LA TÉLÉ

AUJOURD'HUI

11h00	TSN : NFL Countdown
12h00	CBS : NFL TODAY
	FOX : NFL PRE GAME
13h00	FOX : Philadelphie/Tennessee
	CBS: Jets de N.Y./Buffalo
16h00	FOX: St.Louis/Denver
	Global: St.Louis/Denver
20h30	TSN: Dallas/Houston

DEMAIN

21h00 ABC: Pittsburgh/N.-Angleterre

Horaire sujet à changements

Brady à l'urgence?



RICHARD LABBÉ
NFL

rllabbe@lapresse.ca

Pauvres Patriots. Pauvre Tom Brady. Ils ont beau avoir gagné le dernier Super Bowl, et commencer cette saison 2002 là-haut, au sommet de la montagne du succès, ils n'ont toujours pas droit à une parcelle de respect. Les experts ont déjà parlé : aujourd'hui, les favoris pour gagner le gros trophée sont les Rams, les Steelers, les Eagles ou les Dolphins. Mais les Pats ? C'est comme s'ils n'existaient point.

Comprendre par là que bien des experts — groupe fort sélect dont votre humble serviteur fait avantageusement partie — estiment que les Pats ont profité de « circonstances favorables » pour tout gagner la saison dernière. Qu'est-ce que c'est, des circonstances favorables ? C'est un calendrier facile. C'est un échappé que toute l'Amérique voit à la télé... mais pas les arbitres. C'est une équipe supérieure, vêtue de bleu et or, qui profite de l'ultime match pour jouer comme une équipe de deuxième ordre. Les circonstances favorables, c'est un peu tout ça.

On pourrait noircir des pages sur le sujet. Mais cela nous forcerait à retrancher deux ou trois blagues de mauvais goût sur Lara Fabian, alors on va sagement s'abstenir. De toute façon, les Patriots vont avoir l'occasion de nous la boucler demain soir. Ils accueillent les Steelers dans leur nouveau parc, le Gillette Stadium. Des Steelers souvent favoris pour aller jusqu'au bout, disions-nous. Une bonne victoire contre Pittsburgh, quelque chose comme 38-13, et puis voilà, on ne doute plus des Pats. Mais une défaite sans appel, et on va sans doute forcer les Pats à remettre leur trophée illico.

Évidemment, ce match est une reprise

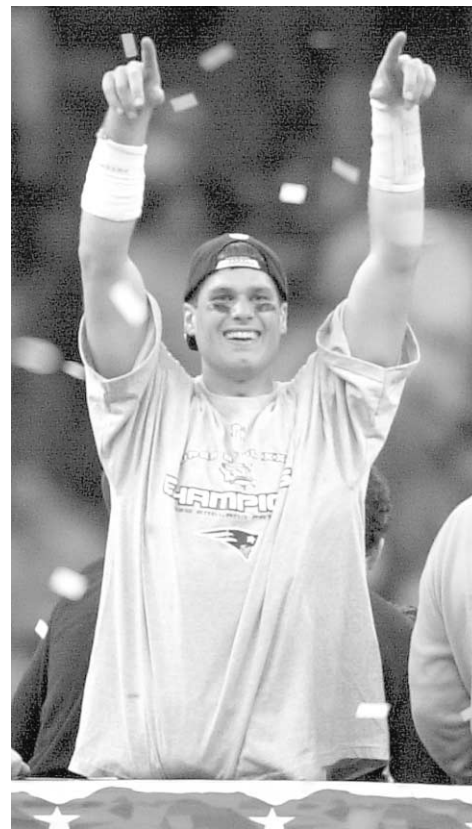


PHOTO AP

Le triomphe de Tom Brady et des Patriots au dernier Super Bowl ne leur aura pas valu le respect.

de la finale de conférence AFC, qui avait été présentée à Pittsburgh, en janvier, entre les deux mêmes équipes. Évidemment, tout le monde se souvient d'une chose : les Pats avaient battu les Steelers en gagnant la bagarre des unités spéciales.

Le pire, c'est que les Steelers ne se sont pas améliorés de ce côté. Ils ont remplacé leur botteur mauvais par un autre botteur mauvais, ils ont congédié un coordonnateur un peu perdu pour donner le poste à un autre perdu. Domage, parce que les Steelers ont une jolie équipe. Mais ça pourrait se jouer là, encore une fois.

Et Kordell Stewart, lui ? C'est clair, il

y a encore des sceptiques parmi nous. Des gens qui croient, avec raison peut-être, que le quart des Steelers ne sera jamais le sauveur tant attendu. Mais l'entraîneur Cowher avait simplifié l'attaque en 2001, justement pour donner un peu plus d'espace à son Kordell. Avec de bons résultats. Ça devrait aller dans la même direction cette saison... et ce lundi.

Vous savez quoi ? Les Steelers vont sans doute passer la soirée à blitzter le beau Brady. Et le beau Brady, qui n'est pas si mobile que ça, va sans doute passer la soirée sur le cul... ou bien la finir à l'urgence. Les Steelers, 17-10.

■ ■ ■

Et les finalistes, eux ? Ces Rams, baffoués, humiliés, encore sous le choc d'une défaite surprise à La Nouvelle-Orléans ? Vont-ils finir par s'en remettre, ou bien devra-t-on les forcer à deux ou trois ans de thérapie, aux côtés des membres de la famille Osbourne ?

Les Rams sont à Denver, aujourd'hui, 16 h 15. On vous conseille sérieusement de vous trouver une bonne soucoupe pour voir celle-là. Parce que les Rams vont nous en sortir une grosse. Peut-on croire à une rencontre de plus de 40 points ? Plus de 50 ? Le ciel est la limite, comme le dirait Jacques Martin.

Certains espions avancent que les Broncos ont des problèmes avec leurs demis de coin. Si c'est vrai, ces messieurs vont trouver le match un peu long. Surtout que Kurt Warner est en pleine forme. Surtout que Mike Martz, l'entraîneur un peu fêlé des Rams, aime bien passer le ballon lorsqu'il voit un semblant de faiblesse dans la tertiaire adverse, au point d'en être arrogant à l'occasion.

Et puis, n'allez surtout pas croire que l'attaque des Rams ne sera plus la même sans Az Hakim. Bien sûr que ce receveur a la vitesse d'un fauve, mais il a aussi les mains d'un joueur de ligne. Prédiction : Hakim va connaître la misère à Detroit, et d'ici deux ans, plus personne ne se souviendra de lui.

On était où, déjà ? Ah oui : Rams 34, Broncos 20.

BLOC-NOTES

Le demi de sûreté **Chris Akins**, des Browns de Cleveland, pourrait ne pas être du match contre les Royals de Kansas City aujourd'hui. Il a été blessé au cou, vendredi soir, quand le véhicule qu'il conduisait est sorti de route. Il a passé la nuit à l'hôpital. Akins était le seul réserviste en santé à sa position.

■ ■ ■

Les Ravens de Baltimore ont prolongé de sept saisons le contrat du secondeur **Peter Boulware**... Chez les Jets de New York, le centre **Kevin Mawae** a aussi obtenu une prolongation.

■ ■ ■

Le receveur de passes **Jimmy Smith** sera du match inaugural des Jaguars contre les Colts d'Indianapolis, aujourd'hui, à Jacksonville. Smith avait joint l'équipe le week-end dernier après une grève de 38 jours. Les Jaguars n'auront pas à retrancher un joueur pour lui faire une place, le secondeur **T.J. Slaughter** ayant écopé une suspension de quatre matches vendredi pour usage de stéroïdes anabolisants. —AP

NOS PRÉDICTIONS

FAVORIS	ÉCART	NÉGLIGÉS	R. LABBÉ
TENNESSEE	1	Philadelphie	Philadelphie
Jets de NY	3	BUFFALO	Jets de NY
WASHINGTON	7	Arizona	Washington
Baltimore	2	CAROLINE	Baltimore
CHICAGO	4 1/2	Minnesota	Chicago
CINCINNATI	2	San Diego	San Diego
CLEVELAND	2 1/2	Kansas City	Kansas City
GREEN BAY	7 1/2	Atlanta	Atlanta
Indianapolis	3 1/2	JACKSONVILLE	Indianapolis
MIAMI	8	Detroit	Miami
St. Louis	3	DENVER	St. Louis
OAKLAND	7	Seattle	Oakland
TAMPA BAY	6	N.-Orléans	Tampa Bay
Dallas	7 1/2	HOUSTON	Dallas
Pittsburgh	2 1/2	N.-ANGLETERRE	Pittsburgh
Équipes locales en majuscules			

TIGER-CATS-ALOULETTES, CET APRÈS-MIDI

Contre des Tiger-Cats moins dangereux

RICHARD LABBÉ

APRÈS DEUX SEMAINES de repos, une équipe de football peut-elle reprendre là où elle avait laissé... et se remettre à gagner ? C'est l'épineuse question à laquelle les Alouettes tenteront de répondre, cet après-midi au stade Molson.

La visite des Tiger-Cats de Hamilton n'est qu'une partie du problème. L'autre, la plus grosse, c'est l'aspect « rouille », un concept sur lequel les Alouettes ont maintes fois élaboré, hier matin après l'entraînement. Les Montréalais n'ont pas joué une seule fois depuis le 25 août (une victoire de 23-9 à Regina), et ces messieurs pourraient être un peu perdus aujourd'hui.

« Nous commençons une période difficile, les jours de chien

du football comme je le dis souvent, a expliqué l'entraîneur Don Matthews hier. Ce n'est plus le début de la saison, et ce n'est pas encore les séries non plus. La motivation peut parfois faire défaut. Nous voici dans une période difficile mentalement. C'est ici qu'il faut chercher à se dépasser. »

Chose sûre, bien peu de joueurs apprécient ces nouveaux caprices du calendrier canadien. Le congé de deux semaines est survenu après un blitz de trois matchs en 10 jours.

« On va en parler lors de nos négociations pour la prochaine convention collective, a reconnu le receveur Ben Cahoon. Je n'ai rien contre la semaine de congé, mais trois matchs en 10 jours, dont deux en cinq jours, c'est un peu nul. Mais nous sommes maintenant bien reposés, et c'est

tout ce qui compte. »

Anthony Calvillo : « Est-ce qu'on va être rouillés contre les Tiger-Cats ? Je ne crois pas. On a eu le temps de souffler un peu, on a eu une bonne semaine d'entraînement. Ça va aller. »

Et puisque le hasard fait souvent bien les choses, les Alouettes accueillent aujourd'hui une équipe qui se cherche. Une équipe dont l'image ne fait plus vraiment peur à personne. Ces Tiger-Cats aux griffes de moins en moins tranchantes connaissent des hauts et des bas, comme en témoigne leur fiche de 5-5. Sur-tout, ces Tiger-Cats ont des ennuis lorsqu'ils quittent le douillet confort de la maison. Leur fiche à l'étranger cette saison ? Aucune victoire contre cinq revers !

L'époque où Danny McManus et Darren Flutie terrorisaient le football canadien semble d'ailleurs révolue. Flutie n'a que trois touchés cette saison, et son pote McManus se fait de plus en plus erratique : 12 passes de touché jusqu'ici... mais aussi 16 interceptions.

De ce groupe un peu hétéroclite, seul le porteur de ballon Troy Davis se démarque vraiment, avec une fiche de 802 verges au sol, un sommet parmi les demis de la LCF, et 90 verges de plus que son plus proche poursuivant, Lawrence Phillips.

« Un peu comme nous, ils ont plusieurs nouveaux joueurs, a expliqué Calvillo avant de prendre congé. La différence, c'est que notre équipe a réussi à se cimenter beaucoup plus rapidement. Ils sont parfois bons, parfois moins bons. Mais je m'attends quand même à un match difficile. »

BLOC-NOTES

Une fiche de 10-1 ? Ça ne s'est jamais vu dans l'histoire des Alouettes. C'est pourtant l'exploit que pourrait signer la bande à **Don Matthews** en l'emportant aujourd'hui. Mieux encore, les Alouettes n'ont besoin que de deux victoires contre les Tiger-Cats — les deux équipes vont se retrouver à Hamilton dimanche prochain —, combinées à une défaite des Argos de Toronto, pour s'assurer du titre de division dans l'Est.

■ ■ ■

Peut-on dire que la défense montréalaise a meilleure mine que l'an dernier ? Les Alouettes ont déjà dépassé leur total de sacs

du quart (28 en 2001, 29 cette saison) et ont déjà atteint le même total d'interceptions, soit 17.

■ ■ ■

Six joueurs des Alouettes pourraient devenir autonomes le 15 février : **Bryan Chiu**, **Neal Fort** et **Kevin Lefsrud**, trois membres de la ligne à l'attaque, en plus du plaqueur **Ed Philion**, du demi défensif **Reggie Durden** et du quart **Anthony Calvillo**. Le directeur général, **Jim Popp**, n'est pas inquiet. « J'ai causé un peu avec Calvillo et Chiu, sans plus, mais je vais parler contrat avec tous ces gars-là très bientôt », a-t-il assuré. —R.L.

BASKETBALL



Dans cet enchevêtrement de bras, les Argentins célébraient, hier, leur accession à la finale du Championnat mondial de basketball.

Yougoslavie-Argentine, sur le dos des États-Unis

INDIANAPOLIS — Les deux équipes qui ont vaincu les États-Unis plus tôt au cours du tournoi, la Yougoslavie et l'Argentine, sont celles qui se retrouveront en finale du Championnat du monde de basketball, aujourd'hui à Indianapolis.

Une production de 27 points au troisième quart a permis à la Yougoslavie de s'imposer, 89-78, contre la Nouvelle-Zélande en demi-finale, hier. De son côté, l'Argentine a vaincu l'Allemagne, 86-80.

La finale mettra donc aux prises les deux équipes qui ont surpris la formation américaine plus tôt cette semaine. C'était la première fois que les États-Unis s'inclinaient alors qu'ils utilisaient des joueurs de la NBA lors d'une compétition internationale.

La Yougoslavie tentera de devenir la première équipe depuis le Brésil, en 1963, à remporter deux Championnats du monde de suite. Mais ce titre aura plus de valeur que le précédent car, cette fois, une véritable équipe de la NBA aura disputé cette épreuve.

Mélange des meilleurs joueurs européens et d'autres estampillés NBA comme Vlade Divac ou Predrag Stojakovic, les champions d'Europe peuvent à leur manière sauver l'honneur du circuit nord-américain.

L'Argentine avait été couronnée en 1950. Sa meilleure performance depuis remonte à 1967, lorsqu'elle avait fini à la sixième place. L'an passé, elle avait terminé huitième. Un de ses meilleurs joueurs, Emanuel Ginobili, évoluant aussi dans la NBA, s'est cependant blessé à la cheville droite, hier, et pourrait rater la finale. —AP et AFP

39 TIGRES LÂCHÉS DANS MONTRÉAL

3076237A

AUJOURD'HUI 12 h 30

SUIVEZ LE MATCH OPPOSANT
LES TIGER-CATS DE HAMILTON
AUX ALOULETTES DE MONTRÉAL,
AU STADE PERCIVAL-MOLSON.



VS



RDS

La prise d'otages sanglante

MUNICH — Il y a trente ans, les 5 et 6 septembre 1972, les Jeux olympiques de Munich basculent dans l'horreur avec la mort de 18 personnes dont 11 athlètes israéliens, lors d'une prise d'otages par un commando de l'organisation palestinienne Septembre noir.

> Le 5 septembre 1972, à l'aube, huit Palestiniens de « Septembre noir » investissent le bâtiment israélien du village olympique de Munich, une dizaine de jours après le début des compétitions. Ils tuent deux membres de la délégation israélienne, l'entraîneur de lutte Moshe Weinberg et l'haltérophile Yossi Romano, qui tentent de s'interposer, tandis que neuf autres sont gardés en otage. Le reste de la délégation réussit à s'échapper.

> Les assaillants, qui veulent obtenir la libération de 200 Palestiniens détenus par Israël, menacent d'exécuter deux otages toutes les heures s'ils n'obtiennent pas satisfaction.

> Le gouvernement israélien dirigé par M^{me} Golda Meir refuse de céder aux revendications des assaillants, et des négociations se prolongent entre le commando et la police de Munich.

> Dans la soirée, les autorités allemandes réussissent à convaincre le commando de partir pour Le Caire avec les otages à bord

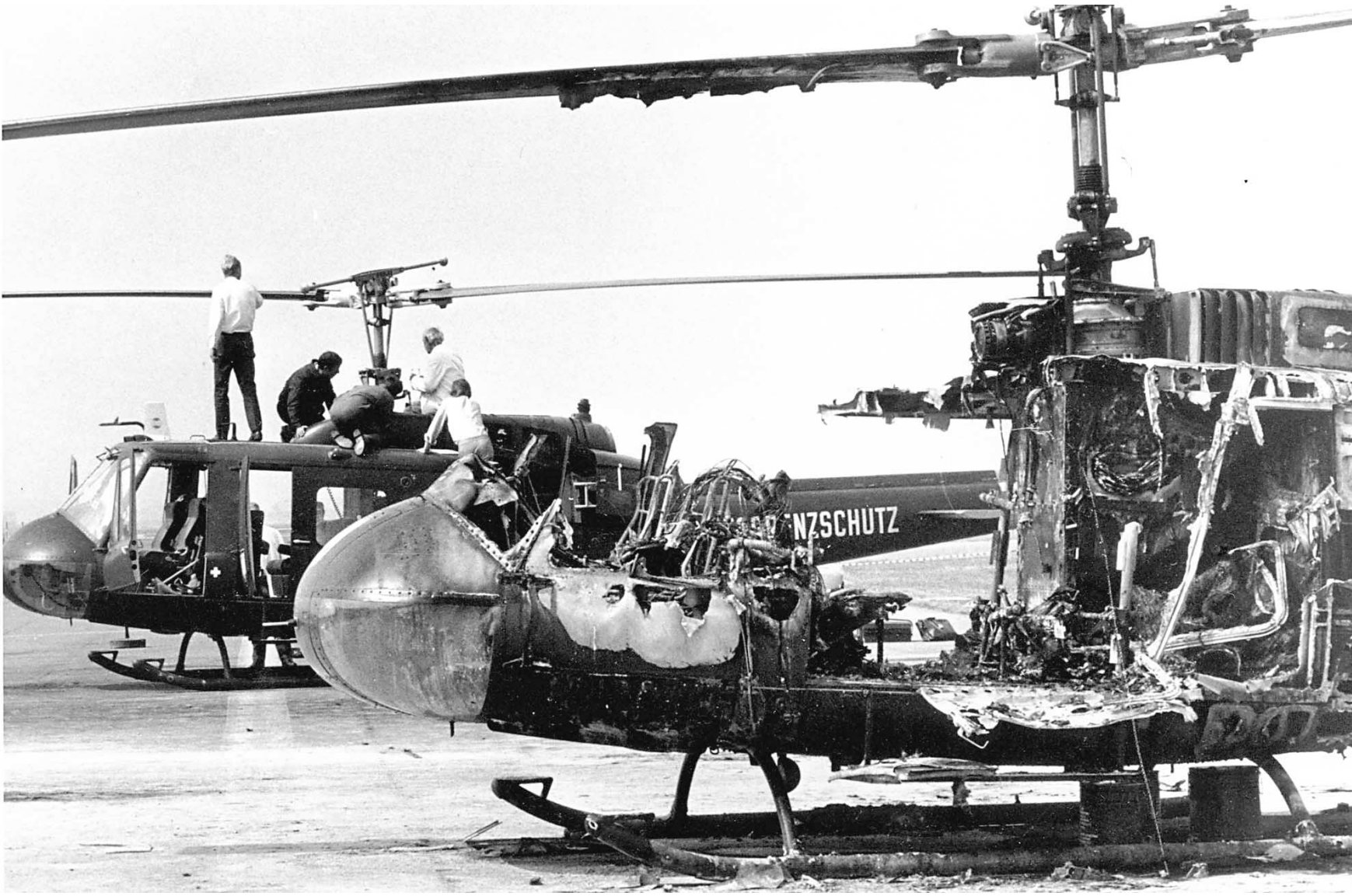
d'un Boeing de la Lufthansa mis à leur disposition. Deux hélicoptères, avec les huit Palestiniens et leurs neuf otages, quittent le village olympique pour l'aéroport militaire de Furstenfeldbruck, à une trentaine de kilomètres de Munich.

> Sur la piste, une série de fusillades déclenchées par la police éclatent. Les terroristes lancent une grenade dans le groupe des otages. Une autre explose et détruit un hélicoptère. Seize personnes sont tuées : les neuf otages, ainsi que cinq des huit terroristes, un policier et un pilote d'hélicoptère.

> Les trois Palestiniens survivants sont arrêtés. Ils seront libérés quelques semaines plus tard, le 29 octobre 1972, à la suite du détournement par les Palestiniens d'un avion de la Lufthansa. Deux d'entre eux sont éventuellement assassinés par les services secrets israéliens.

> La délégation israélienne quitte les Jeux après l'attentat, qui a fait au total 18 morts.

> En 1999, le responsable palestinien Abou Daoud, cerveau de l'opération, affirme dans une interview au journal tunisien As-sabah que la prise d'otages avait pour but d'« attirer l'attention internationale » sur la cause palestinienne et qu'il n'a aucun regret sur son issue tragique.



Des Jeux meurtriers: la prise d'otages d'athlètes israéliens dans le village olympique (à droite) est tournée au pire lorsqu'une série de fusillades, déclenchées par la police à l'aéroport, a entraîné la mort de 16



Photos AP

Munich: les victimes attendent encore des excuses

Trente ans après la prise d'otages des Jeux de 1972, on se demande toujours si la tragédie aurait pu être évitée

Agence France-Presse

FUERSTENFELDBRUCK – Trente ans après la prise d'otages des Jeux olympiques de Munich, qui a coûté la vie à 18 personnes, dont 11 athlètes israéliens, l'Allemagne a commémoré la tragédie vendredi à Fuerstenfeldbruck, en présence notamment du président du Comité international olympique (CIO), Jacques Rogge.

« Le CIO n'oubliera jamais cet événement. Ce fut le plus tragique dans l'histoire des Jeux

olympiques », a relevé M. Rogge, qui a participé aux compétitions de voile aux Jeux de Munich.

Les ministres de l'Intérieur fédéral et bavarois, Otto Schily et Guenther Beckstein, ont, selon la coutume juive, déposé des pierres au pied d'un mémorial situé devant l'aéroport militaire de Fuerstenfeldbruck, près de Munich, où la prise d'otages s'est terminée dans un bain de sang le 5 septembre 1972.

M. Schily en a profité pour annoncer que les familles des victimes israéliennes ont accepté une compensation de 3 millions d'euros (4,6 millions CAN). Le montant est bien inférieur aux 30 millions d'euros exigés par les familles et n'est assorti d'au-

cune excuse officielle. Les familles des victimes ont mis fin en février 2001 aux procédures légales engagées contre l'État allemand, mais elles souhaitent obtenir des excuses.

« Nous apprécierions que quelqu'un en Allemagne se lève et reconnaisse qu'une erreur a été commise, a souligné Ankie Spitzer, la veuve du responsable de l'équipe d'escrime Andrei Spitzer, assassiné à Kuerstenfeldbruck. Même 30 ans plus tard, ce serait important. »

L'ambassadeur israélien en Allemagne, Shimon Stein, et la vice-présidente du Conseil central des juifs en Allemagne, Charlotte Knobloch, étaient présents à la cérémonie. Toutefois, au contraire des cérémonies pas-

sées, les survivants et les proches des victimes ne participaient pas à la commémoration de cette année en raison de la proximité de la fête juive du Nouvel an, Rosh Hashana.

« Nous devons être à la maison, avec nos enfants. Il était préférable de ne pas se déplacer cette fois », a expliqué M^{me} Spitzer, jointe à son domicile de Jérusalem. L'attaque contre les athlètes israéliens a gâché tous les efforts déployés par les autorités allemandes pour effacer le souvenir fasciste et raciste des Jeux de 1936, à Berlin, transformé par Adolf Hitler en une vitrine de l'Allemagne nazie.

« Cela devait être des Jeux libres et ouverts, pas une guerre armée », a rappelé récemment

Manfred Schreiber, qui était responsable de la police municipale en 1972 et qui a pris une part importante dans la décision d'organiser une tentative de sauvetage. L'opération militaire du 5 septembre 1972 a cependant été préparée à la sauvette (voir encadré) et les responsables ont été sévèrement critiqués.

Le carnage a choqué l'opinion publique du monde entier et les autorités allemandes ont réagi en ordonnant le renforcement des services secrets et des unités spéciales de l'armée, dont le développement avait été limité après la Deuxième Guerre mondiale.

Une nouvelle unité antiterroriste, GSG-9, était opérationnel quelques mois après les Jeux de Munich et elle a prouvé son efficacité en 1979, en Somalie, en

prenant d'assaut un avion de la Lufthansa détourné en Somalie par des terroristes d'extrême-gauche. Tous les passagers ont été sauvés, la preuve que les victimes israéliennes de 1972 ont été mal protégées.

M. Schily a détourné les questions à ce sujet. « Même en Israël, c'est impossible d'empêcher les prises d'otages et les attentats terroristes », a-t-il estimé.

« Il y a d'ailleurs un lien entre le drame de 1972 et ceux auxquels nous assistons aujourd'hui. C'est triste de constater que les terroristes n'ont pas abandonné leurs méthodes cruelles au cours des ans. Mais comme nous n'avons pas capitulé devant la terreur il y a 30 ans, nous ne capitulerons pas aujourd'hui devant la menace des terroristes.

Une athlète israélienne raconte

MUNICH — L'ancienne coureuse israélienne, Ester Chakhamorov-Roth, est l'une des rares rescapées de la délégation de son pays, victime d'une attaque terroriste palestinienne en plein déroulement des Jeux de Munich en 1972. Aujourd'hui professeur de sports près de Tel-Aviv, elle est revenue, à 50 ans, dans le village olympique à l'occasion de l'Euro-2002 d'athlétisme

Q Quels sentiments vous animent à l'occasion de votre retour sur ce lieu de drame ?

R C'est dur pour moi d'être ici, car mes souvenirs sont pénibles. J'ai vécu là le pire jour de ma vie, mon *coach* (Amizov Shpira) est mort ici et nous sommes venus avec sa veuve. Je suis aussi accompagnée de ma fille de 20 ans, qui a le même âge que moi lorsque j'ai participé à ces Jeux. Chez moi, je parle rarement de ces événements, mais j'ai pensé qu'il était de mon devoir de venir avec ma fille.

Q Pourquoi êtes-vous venue aujourd'hui ?

R Pour mes amis morts ici, pour mon *coach*. Peu importe le fait que cela soit dur à supporter : c'est mon devoir d'être ici.

Q Étiez-vous déjà revenue à Munich ?

R Je suis revenu en 1997, lors de l'inauguration d'un mémorial aux victimes près du stade. Nous avions souhaité entrer dans le village olympique, mais tout était fermé. Cette fois, c'est différent. J'étais présente aux cérémonies d'ouverture, j'ai vu avec émotion le drapeau israélien dans ce stade. Mais les lieux n'ont pas changé. Le chemin sur lequel je m'échauffais derrière le stade est toujours là.

Q Avez-vous eu un contact officiel avec les autorités allemandes depuis votre arrivée ?

R Non. Je ne sais pas si les Allemands sont contents que je sois ici.

Q Qu'avez-vous fait à votre retour en Israël ?

R J'ai d'abord arrêté la compétition. Cela m'était impossible moralement. Puis j'ai réfléchi. Les meilleurs athlètes israéliens avaient trouvé la mort et on ne pouvait pas abandonner comme cela. Je me suis de nouveau entraînée et j'ai retrouvé les Jeux en 1976, à Montréal (6^e en finale du 100 m haies, ndlr), en pensant très fort à mon *coach* décédé qui aurait rêvé d'une telle participation.

R J'étais contre. Il aurait dû les arrêter après ce drame. Aujourd'hui, j'ai un peu changé d'avis. S'il fallait arrêter une manifestation à chaque acte de terrorisme, plus aucun événement n'aurait lieu...

—Propos recueillis par l'Agence France-Presse

BASEBALL

Gagné: 48

Associated Press

LOS ANGELES — Eric Karros a donné l'avance aux siens avec un ballon sacrifice en huitième manche, vendredi, et Éric Gagné a inscrit un 48^e sauvetage dans une victoire de 3-2 des Dodgers de Los Angeles aux dépens des Astros de Houston.

Gagné a alloué un coup sûr et obtenu un retrait au bâton. Il a eu besoin de 16 lancers, dont 12 ont été des prises.

Gagné n'a pas été utilisé dans la rencontre d'hier, les Dodgers s'inclinant 6-1 devant les Astros.

Jeff Bagwell a procuré les devants, 4-1, aux Astros en cinquième avec un circuit de deux points. C'était son 27^e circuit cette saison et le 376^e de sa carrière.

Il a ainsi rejoint Carlton Fisk au 49^e rang de l'histoire et n'est plus qu'à un autre coup de canon de Norm Cash.

■ ■ ■

Pedro Martinez a effectué plus de 50 tirs dans l'enclos des releveurs des Red Sox de Boston, hier, avant la rencontre contre les Blue Jays de Toronto. Martinez pourrait lancer mardi ou mercredi. Il aura donc raté deux départs, dont celui d'aujourd'hui, à cause de malaises à l'aîne et à la hanche.

■ ■ ■

Les Rangers du Texas ont égalé un record des ligues majeures en frappant la longue balle dans un 25^e match consécutif, hier, grâce à une claqué de trois points de Herbert Perry. Ils en ont profité pour vaincre les Devil Rays de Tampa Bay, 11-2.

Les Yankees de New York de 1941, les Tigers de Detroit de 1994 et les Braves d'Atlanta de 1998 avaient réussi pareil exploit.

■ ■ ■

Le lanceur David Wells, des Yankees de New York, a perdu deux dents lorsque frappé à la tête par un individu brandissant un couteau à beurre dans un restaurant de New York, à 5 h 30 hier matin. L'agresseur a été arrêté.

Wells a été vu dans le vestiaire des Yankees avant le match contre les Tigers de Detroit, mais pas après la défaite de 2-1. Des coéquipiers le croyaient parti à l'hôpital. Wells avait lancé un match complet et gagné, vendredi soir, contre les Tigers.

EXPOS-BRAVES

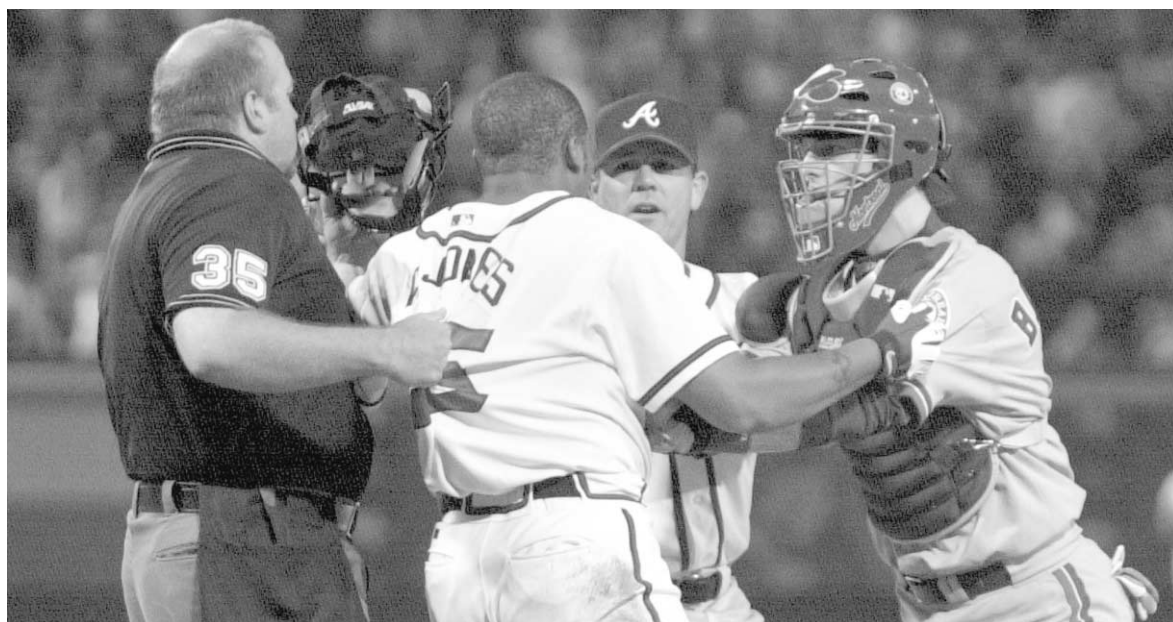


PHOTO AP

Andruw Jones venait de frapper deux circuits de deux points... À sa troisième présence au bâton, son élan n'a pas plu au lanceur des Expos, Tomo Ohka, qui l'a atteint. Le joueur des Braves a voulu s'approcher de Ohka, mais l'arbitre Wally Bell, l'instructeur des Braves, Ned Yost, et le receveur des Expos, Michael Barrett, sont vite intervenus. Ohka a ensuite été expulsé.

Ohka ne se laisse pas intimider

Mais Andruw Jones avait déjà fait tous les dégâts

Presse Canadienne

ATLANTA — Le moins que l'on puisse dire est que le jeune Japonais Tomo Ohka ne se laisse intimider par personne. Il a cédé deux circuits de deux points à Andruw Jones, hier, quand les Expos se sont inclinés 4-0 face aux Braves d'Atlanta. Mais quand Jones s'est élancé de toutes ses forces lors de sa troisième présence en cinquième manche, Ohka n'a pas apprécié et l'a atteint à la tête sur le tir suivant.

L'arbitre du marbre Wally Bell, croyant le geste intentionnel, l'a immédiatement chassé du match.

Jones a fait quelques pas vers le monticule et les deux bancs se sont vidés. Heureusement, aucun coup n'a été échangé.

Ohka (13-7), qui tentait de mériter une sixième victoire de suite, n'a pas bronché.

Il est devenu le cinquième joueur des Expos à être chassé cette saison.

Jones avait frappé un premier circuit de deux points après deux retraits en première quand Ohka a connu sa part de difficultés en effectuant 26 tirs dans la manche.

En troisième, le Greg Maddux japonais, comme le surnomme Michael Barrett, a atteint Gary Sheffield avant de céder le 29^e circuit de Jones, qui en était à son troisième

match de deux circuits cette saison.

Les Braves ont riposté en septième, le gaucher Chris Hammonds atteignant à son tour Brad Wilkerson. Il s'agissait de son premier et dernier tir de la soirée. Bell l'a chassé. Il a également indiqué le chemin du vestiaire au gérant des

Braves, Bobby Cox.

Par ailleurs, c'était à se demander si le véritable Greg Maddux était dans la salle. Il n'était pas l'ombre de lui-même au monticule, mais il s'en est tiré sans mal, méritant sa 13^e victoire en 18 décisions.

Maddux a pu fermer la porte, les Expos — comme cela leur est arrivé si souvent dans le passé — n'ayant jamais obtenu un coup sûr en temps opportun. En cinq manches, Maddux a accordé sept coups sûrs et quatre buts sur balles. Cela fait beaucoup de circulation sur les sentiers. Mais il n'a jamais donné de point.

C'est ainsi qu'il a mérité la 270^e victoire de sa carrière.

Ohka a lancé pendant quatre manches et un tiers. Il a donné six coups sûrs et un but sur balles. Il a atteint deux frappeurs. Il s'agissait de sa plus courte sortie depuis le 27 juillet contre les Marlins de la Floride.

Les Braves, qui remportaient une 90^e victoire cette saison, ont par ailleurs abaissé à deux le chiffre pour s'assurer du championnat de la division Est.

Le jeune Tim Drew a remplacé Ohka au monticule. À sa première présence dans l'uniforme des Expos, il n'a donné qu'un seul coup sûr et un but sur balles, en trois manches et deux tiers.

Mais Jones avait déjà fait tout ce qu'il fallait pour les Braves.

SOMMAIRE

— SAMEDI —

EXPOS 0 ATLANTA 4

EXPOS	ab	p	cs	pp	ATLANTA	ab	p	cs	pp
Wlkrsn cc	4	0	1	0	Furcal ac	4	0	0	0
Vidro 2b	4	0	1	0	DeRosa 2b	4	1	2	0
VGroer cd	4	0	0	0	Shfield cd	3	1	1	0
WCdero 1b	1	0	0	0	AJones cc	2	2	2	4
Girga 1b	2	0	1	0	JGarca cg	1	0	0	0
O'Lery cg	2	0	1	0	MFico 1b	2	0	0	0
Tatis 3b	4	0	1	0	Bragg cg	4	0	1	0
OCbera ac	4	0	1	0	Castilla 3b	4	0	0	0
Barrett f	3	0	0	0	Blanco f	4	0	1	0
Ohka l	1	0	1	0	Mdoux l	1	0	0	0
TDrew l	1	0	0	0	Sponybr l	0	0	0	0
WGroer fu	1	0	0	0	Lckhrt fu	1	0	0	0

Totaux	31	0	7	0	Totaux	30	4	7	4
--------	----	---	---	---	--------	----	---	---	---

Expos..... 000 000 000—0
Atlanta..... 202 000 00x—4
DJ—Atlanta 1. LSB—Expos 11, Atlanta 7. 2B—Vidro (36), DeRosa (8). 3B—OCabrera (1). C—AJones 2 (29). S—Vidro, Maddux.

Expos	ML	CS	P	PM	BB	RB
Ohka P, 13-7	4 1/3	6	4	4	1	2
TDrew	3 2/3	1	0	0	1	2
Atlanta	ML	CS	P	PM	BB	RB
Maddux G, 13-5	5	7	0	0	4	2
Spooneybarger	1	0	0	0	0	1
CHammond	0	0	0	0	0	0
Holmes	1	0	0	0	0	1
Remlinger	1	0	0	0	1	2
Smoltz	1	0	0	0	0	0

CHammond a lancé à 1 frappeur en 7ième.
APL—par CHammond (Wilkerson), par Ohka (AJones), par Ohka (Sheffield).
Arbitre au marbre: Wally Bell; 1er but: C.B. Bucknor; 2e but: Mark Carlson; 3e but: John Hirschbeck.
Durée: 2:50. — Assistance: 34,424 (50,091).

« Je ne veux pas commenter »

ATLANTA — Le Japonais Tomo Ohka n'a pas voulu commenter l'incident impliquant Andruw Jones qu'il a atteint à la tête en cinquième après qu'il eût claqué deux circuits.

« Je ne veux pas que mes paroles soient mal interprétées. Je ne veux pas manquer de respect envers l'adversaire, a dit Ohka. Je ne veux donc pas commenter l'incident. »

Le gérant Frank Robinson, lui, s'est porté à la défense de son jeune lanceur. « Jamais Ohka n'atteindrait un frappeur de façon intentionnelle, surtout pas à la tête. Nous n'avons jamais demandé à un de nos lanceurs d'atteindre un frappeur et nous ne le ferons pas. Si un lanceur n'est pas capable de retirer un frappeur de façon conventionnelle, il n'a pas sa place dans les grandes ligues.

Robinson a mentionné que le jeune lanceur tentait d'apporter des ajustements à sa façon d'affronter Jones. « Il avait donné deux circuits à la suite de deux tirs qui sont restés au-dessus du marbre. Il tentait de lancer à l'intérieur, voilà tout. »

■ ■ ■

Les Expos ont perdu les services de Wil Cordero pour quelque temps. Ce dernier a commencé le match au premier coussin, mais il s'est blessé au dos dès la manche initiale quand il a capté un roulant de Gary Sheffield. « Je ne sais pas ce qui s'est produit, a-t-il dit. En me penchant, j'ai tout de suite ressenti la douleur et j'avais peine à me relever. » —PC

AU MONTICULE

Cet après-midi (13 h 05), dans le dernier match de la série, le gaucher Tom Glavine (16-9, moyenne de 2,70) affrontera Bartolo Colon (7-3, 2,94). Glavine, une des bêtes noires des Expos, a un dossier en carrière de 22-14 avec une moyenne de 3,41 contre eux. En trois décisions cette saison, il les a déjà battus deux fois. Il les avait vaincus trois fois en autant de départs l'an dernier. Quant à Colon, il en sera à son troisième départ en carrière contre les Braves. Il leur a déjà arraché deux victoires. —PC

Sorenstam devant Kane, Kerr, Kung

d'après AP et PC

TULSA, Oklahoma — La Suédoise Annika Sorenstam a remis une carte de 66, quatre sous la normale, hier, afin de prendre les devants par un coup devant la Canadienne Lorie Kane et Cristie Kerr au terme de la deuxième ronde du championnat de golf Williams.

Sorenstam, qui est en quête d'une septième victoire au sein du circuit de la LPGA cette saison et de sa neuvième au total, a inscrit six oiselets et commis deux boguys sous un mercure de près de 40 degrés Celsius lors de sa ronde disputée sur les allées du club de golf Tulsa. Elle totalise 134 coups, six sous la normale.

La Suédoise, 38 fois victorieuse en neuf ans au sein du circuit, a remporté 23 titres alors qu'elle dominait après trois parcours, ce qui est survenu 40 fois.

« J'ai toujours dit que je voulais avoir les devants, a dit Sorenstam. Demain est un nouveau jour et tout peut arriver. Regardez le classement, tout le monde est dans la course. »

Kane a pour sa part joué un formidable 64, la meilleure ronde de sa carrière, ce qui la laisse à 135. Amorçant son parcours sur le neuf de retour, elle a commis un boguys à son troisième trou, mais elle a ensuite inscrit sept oiselets en raison de coups de fers incroyables. Son plus long roulé pour l'oiselet en fut un de 12 pieds.

Kerr a joué 70, alors que la Taïwanaise Candie Kung (66) et l'Écossaise Catriona Matthew (70) suivent à 136.

Gilder flirte avec un autre doublé

Associated Press

MAINEVILLE, Ohio — Bob Gilder a joué 65, sept coups sous la normale, hier, pour s'emparer d'une avance d'un coup à l'issue du deuxième parcours de la classique de golf senior Kroger.

Gilder, qui s'est donc mis en position de remporter deux tournois consécutifs pour la deuxième fois cette année, s'est retrouvé avec un total de 131, 13 sous la normale.

Andy North (68), le meneur après le premier parcours, et Ed Dougherty (65) suivaient à 12 sous la normale. Tom Kite, auteur d'un 64, le meilleur score de la journée, s'est hissé parmi les meneurs à moins 11.

Ce score de 64 a également permis à Kite d'égaliser le record du parcours, mais il aurait pu faire encore mieux. Il a effectué un mauvais coup d'approche et il a eu besoin de trois roulés pour compléter le sixième trou.



PHOTO PC

Vijay Singh s'est arrêté pour contempler la nature ontarienne au cours d'une ronde de 66 qui a lui permis de réduire à trois coups l'avance de Neal Lancaster en tête de l'Omnium canadien.

Lancaster voit venir Vijay à l'Omnium canadien

Presse Canadienne

MARKHAM, Ontario — Le bon garçon d'une petite ville de la Caroline du Nord a refusé de se plier au script et à la pression, hier, mais Neal Lancaster va entreprendre le dernier parcours de l'Omnium de golf canadien Bell avec deux grands noms dans ses rétroviseurs.

Lancaster, qui vient au 117^e rang des boursiers de la PGA et qui revendique une seule victoire sur le circuit, a remis une carte de 67, cinq coups sous la normale, pour demeurer au sommet du classement de l'Omnium canadien.

Lancaster totalise 200 coups, 16 sous la normale, après trois jours de compétition et il devance par deux coups l'Australien Greg Chalmers (202), qui est en quête de son premier titre de la PGA.

Mais pour Lancaster, le danger pourrait être ailleurs. Un coup derrière Chalmers (65), on retrouve à 203 cinq golfeurs incluant l'Américain Justin Leonard et Vijay Singh, des Iles Fidji, deux titulaires d'un tournoi du Grand Chelem.

« Tiger Wood n'est pas là cette semaine, mais Vijay, lui, est présent, a dit Lancaster. Je vois où il se trouve au classement et je le vois venir. »

« Si je ne retranche pas cinq ou six coups à la normale demain, je ne crois pas que je vais gagner. »

Leonard et Singh, les deux seuls golfeurs parmi les 10 meilleurs boursiers de la PGA à se présenter en sol canadien cette semaine, ont remis des cartes de 66 au terme de leur journée passée sur le parcours sud du Club de golf Angus Glen situé en banlieue de Toronto. Pour leurs adversaires, le message est limpide.

« J'espère que je n'ai pas encore joué ma meilleure ronde de la semaine, a dit Leonard, champion de l'Omnium britannique en 1997, parce que je crois que c'est ce que je vais devoir faire demain. »

Les Américains Steve Flesch (65) et Billy Andrade (70) - champion de 1998 - ainsi que le Néo-Zélandais Grant Waite (69) sont à égalité avec Leonard et Singh.

« Je n'ai pas aussi bien frappé la balle que lors des deux derniers jours, mais je suis en position de gagner le tournoi », a dit Singh, vainqueur du tournoi des Maîtres et du championnat de la PGA.

« Si je peux jouer sans me mettre de la pression supplémentaire, je crois que ça va aller, a dit Lancaster. Mais je dois y croire. C'est la partie la plus difficile. »

Leggatt trébuche, Weir s'enlise

Rayon espoirs canadiens, la journée d'hier n'a pas été très bonne.

Ian Leggatt, de Cambridge (Ont.), a perdu pied au classement alors que Mike Weir, de Bright's Grove (Ont.), n'a plus aucune chance de s'imposer.

Leggatt se retrouvait quatre coups au-dessus de la normale après 13 trous, mais il a conclu avec une séquence oiseaulet-oiseaulet-aigle qui lui a permis de réaliser un parcours de 72 qui le laisse à 206.

« Je n'ai rien fait de différent des deux premiers jours, a dit Leggatt, mais je n'ai pu réussir les coups roulés importants et j'ai commis quelques erreurs. »

Weir a poursuivi sa saison de misère de 2002 avec une carte de 73, un coup au-dessus de la normale, ce qui le laisse à 212. Hier, c'est un double boguys au neuvième trou, une normale cinq, qui lui a coûté cher. Un trou où les meneurs, incluant Chalmers et Waite, ont inscrit un aigle.

« J'ai joué de façon atroce sur toutes les normales cinq cette année, a dit Weir. Ça n'a aucun sens. D'ordinaire, je bouffe les normales cinq. Cette année, ce sont elles qui m'ont avalé tout rond. »

En fait, Derek Gillespie de Oshawa, âgé de 24 ans, a joué un 68 qui le place à 210, soit devant Weir au classement.

EN BREF

SKI ALPIN

LA VEDETTE autrichienne **Hermann Maier**, qui devait prendre trois semaines de repos après s'être légèrement blessé à la jambe droite durant un stage de préparation au Chili à la mi-août, doit prolonger sa période d'inactivité. Le double champion olympique de Nagano en 1998 s'était blessé lors d'un entraînement à la mi-août en retombant d'un saut lors d'une descente d'entraînement. Il s'était fait une contusion à la jambe droite, celle qui avait été opérée il y a un an après son accident de moto. La prochaine Coupe du monde de ski alpin débutera à Soelden, en Autriche, le 27 octobre, par un slalom géant et il n'est pas certain que Maier puisse y participer.

SKI ACROBATIQUE

Fontaine
satisfait de sa
sixième place

MONT BULLER, Australie — Les Canadiens Veronika Bauer, de Toronto, et Jeff Bean, d'Ottawa, ont raflé les honneurs de la première épreuve des sauts de la saison sur le circuit de la Coupe du monde de ski acrobatique, hier.

Nicolas Fontaine, de Magog, a pris le sixième rang de l'épreuve qui a été écourtée en raisons des mauvaises conditions climatiques. « Il venait énormément et il a plu durant tout l'avant-midi. Avant la compétition, les officiels nous avaient prévenus que l'épreuve se résumerait à un seul saut (plutôt que deux) et que le degré de difficulté des sauts serait réduit », a expliqué Fontaine, qui était tout de même heureux de sa performance.

« Je suis content d'avoir terminé parmi les dix premiers. Au mont Tremblant, j'aurais été déçu mais, ici (en Australie) en début de saison, je suis satisfait. »

Deidra Dionne, de Red Deer, en Alberta, et Veronica Brenner, de Sharon, en Ontario, ont terminé huitième et dixième respectivement.

Les sauteurs remettent cela aujourd'hui alors que la deuxième étape de la Coupe du monde sera présentée au même endroit. —PC

FOOTBALL UNIVERSITAIRE



PHOTO IVANOH DEMERS, La Presse

L'arbitre a-t-il voulu signifier que le jeu était arrêté ou que ces deux adversaires étaient hors-combat ? Toujours est-il que Curt Dewan, de l'Université McGill (à gauche), et Henry Dauphin, des Carabins de l'Université de Montréal, ont eu peine à reprendre leurs sens après être entrés en collision.

Les Carabins sont blanchis

STÉPHANIE MORIN

L'APPRENTISSAGE se fait à la dure pour les Carabins de l'Université de Montréal. Hier, les troupes de Jacques Dussault ont été blanchies 41-0 face aux Redmen de l'université McGill.

Remarquez, le match aurait pu avoir une toute autre allure. Au tout premier jeu du premier quart, les Carabins se sont rendus à la porte des buts sur une passe de 50 verges du quart David McKinnon au receveur éloigné Garry Jean-Louis. Malheureusement, les hommes en bleu se sont fait pincer pour avoir retenu... Jamais par la suite les Carabins n'ont été aussi près de marquer.

L'attaque des Carabins a manqué de cohésion et surtout, de constance. Deux fois sur trois, les bons coups étaient annulés par une erreur. La journée a été particulièrement pénible pour les porteurs de ballon qui n'ont amassé que six verges en 42 tentatives.

La défense a aussi connu son lot d'ennuis; les porteurs de ballon des Redmen ont profité de toutes les brèches. À chaque course, ou presque, les Rouges ajoutaient au moins cinq verges à leurs gains.

Devant beaucoup plus expérimentés qu'eux, les Carabins ont toutefois démontré une belle force de caractère. « À la mi-temps, on perdait 29-0; les gars avaient toutes les raisons d'abdiquer, explique l'entraîneur-chef Jacques Dussault. On avait de la difficulté en attaque et

c'était notre troisième match en 11 jours. Mais les gars sont revenus avec du jeu intense. »

Les quelque 3800 spectateurs ont salué les efforts des Bleus avec bruit. Pas de doute, il y a de l'ambiance au stade de l'Université de Montréal, peu importe le score.

« Il reste des petites choses à roder, poursuit Dussault. C'est normal avec une nouvelle équipe. Du côté des stratégies, on n'a pas tellement avancé. On ne peut pas travailler la tactique si les techniques de base font défaut. Il y a des stratégies que les unités spéciales n'ont pratiquées qu'une fois ou deux. »

Pour André Bolduc, coordonnateur offensif, la nervosité des Carabins leur joue parfois de vilains tours. « Les gars font un bon jeu et ils s'excitent; ils ont hâte d'en faire un autre ! »

Malgré leurs trois revers en autant de matchs, le moral des troupes reste au beau fixe. « À chaque match, on avance dans la bonne direction, explique le joueur de ligne défensive Jean-Anell Solon. Personne n'est découragé; on est confiant. On garde une fierté. Quand on fait une erreur, on recommence pour que ça marche mieux. »

■ ■ ■

L'ex-joueur des Alouettes **Swift Burch** est venu faire un tour au match des Carabins, hier. Burch, originaire de Washington, a décidé de s'établir à Montréal et travaille maintenant dans le secteur de la mode.

SOCCER

La France
gagne...
la peur
au ventre

NICOSIE, Chypre — L'équipe de France a remporté le match qu'il ne fallait pas perdre, en dominant difficilement Chypre, 2-1, hier, à Nicosie, pour son entrée en lice dans les éliminatoires de l'Euro 2004.

Ce succès, bien que tiré par les cheveux, devrait redonner du baume au coeur à une formation encore convalescente de son élimination au premier tour du Mondial, et qui restait sur quatre rencontres sans victoire.

La France reste favorite dans un groupe 1 des éliminatoires qui comprend encore la Slovénie, Israël et Malte.

Pour le prochain match de ces éliminatoires, la France recevra la Slovénie le 12 octobre avant de se rendre à Malte le 16.

Par ailleurs, l'Allemagne, vice-championne du monde, et la Turquie, troisième du dernier Mondial, ont effectué un bon retour sur la scène officielle avec des victoires contre la Lituanie et la Slovaquie, hier, lors de cette première journée des qualifications pour l'Euro-2004.

Avec huit joueurs qui ont disputé la finale contre le Brésil le 30 juin, l'Allemagne n'a pas sorti le grand jeu pour s'imposer 2 à 0 à Kaunas, en Lituanie (Gr5).

Bon début des Turcs

La Turquie elle, s'est facilement défaite de la Slovaquie à Istanbul (3-0), malgré l'absence de deux attaquants de pointe, Hakan Sukur et Ilhan Mansiz. Les Turcs ont bien commencé leur parcours dans un groupe 7 où l'Angleterre, exempte hier, sera leur grande rivale.

Dans le groupe 8, les Belges, battus 2 à 0 chez eux par la Bulgarie, ont créé à leurs dépens la plus grosse surprise de la journée. Dans le groupe 10, la Russie a battu l'Eire (4-2) dans l'unique rencontre entre deux équipes du dernier Mondial. —AP et AFP

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

— VENDREDI —

SAN FRANCISCO 1
ARIZONA 0

ARIZONA	ab	p	cs	pp	SAN FRAN	ab	p	cs	pp
McCkn cc.....	4	0	1	0	Lofton cc.....	4	0	0	0
Cibmn 1b.....	3	0	1	0	Aurilia ac.....	2	0	1	0
Little pr.....	0	0	0	0	Godwin pr.....	0	1	0	0
Grace 1b.....	1	0	0	0	JKent 2b.....	4	0	0	0
Spivey 2b.....	3	0	1	0	Bonds cg.....	3	0	0	0
LGnziz cg.....	4	0	0	0	RSndrs cd.....	4	0	1	1
Jose cd.....	2	0	0	0	Snow 1b.....	3	0	2	0
MWlms 3b.....	3	0	1	0	BStiago r.....	3	0	1	0
Wmack ac.....	0	0	0	0	DaBel 3b.....	3	0	0	0
Cintron ac.....	3	0	0	0	Rueter l.....	2	0	1	0
Brjas r.....	3	0	0	0	DMinor fu.....	1	0	0	0
MBsta l.....	2	0	0	0	Fultz l.....	0	0	0	0
JBell fu.....	1	0	0	0	FRdgez l.....	0	0	0	0
Mantei l.....	0	0	0	0					
Fetters l.....	0	0	0	0					
Totaux.....	29	0	4	0	Totaux.....	29	1	6	1

Arizona.....000 000 000—0
San Francisco.....000 000 001—1
Un retrait lorsque le point a été marqué.

DJ—Arizona 2, San Francisco 2. LSB—Arizona 4, San Francisco 6. 2B—Aurilia (29). BV—Lofton (3).

Arizona	ML	CS	P	PM	BB	RB
MBatista.....	7	4	0	0	2	2
Mantei.....	1	0	0	0	0	0
Fetters P.3-1.....	1/3	2	1	1	1	0

San Francisco	ML	CS	P	PM	BB	RB
Rueter.....	8	3	0	0	2	4
Fultz.....	2/3	0	0	0	0	0
FRdgez G.6-6.....	1/3	1	0	0	0	0

Arbitre au marbre: Rob Drake; 1er but: Tim McClelland; 2e but: Chuck Meriwether; 3e but: Ted Barrett.
Durée: 2:39. — Assistance: 40,782 (41,467).

LOS ANGELES 3
HOUSTON 2

HOUSTON	ab	p	cs	pp	LOS ANGELES	ab	p	cs	pp
BHnter cc.....	4	1	2	0	DRbts cc.....	4	1	1	0
Ward fu.....	1	0	1	0	LDuca r.....	3	0	0	0
AEvrrt pr.....	0	0	0	0	Beltre 3b.....	4	0	0	0
Biggio 2b.....	4	0	1	0	ShGren cd.....	2	1	0	0
Brkmm cg.....	5	1	2	0	BJordn cg.....	4	0	2	1
Bgwll 1b.....	1	0	0	0	Karros 1b.....	3	0	0	1
Merced cd.....	3	0	0	0	Grdzln 2b.....	4	1	3	0
Lane cd.....	0	0	0	0	Izturis ac.....	0	0	0	0
Asmus r.....	4	0	0	0	Cora ac.....	1	0	1	1
Blum 3b.....	3	0	0	0	Nomo l.....	2	0	0	0
Loretta ac.....	4	0	0	0	Hansen fu.....	0	0	0	0
Dotel l.....	0	0	0	0	Ruan pr.....	0	0	0	0
Sarloos l.....	3	0	0	0	Qantrill l.....	0	0	0	0
Stone l.....	0	0	0	0	Gagne l.....	0	0	0	0
Gordon l.....	0	0	0	0					
JVzno ac.....	1	0	0	0					
Totaux.....	33	2	6	2	Totaux.....	27	3	7	3

Houston.....101 000 000—2
Los Angeles.....001 001 01x—3
DJ—Los Angeles 1, LSB—Houston 10, Los Angeles 7.
2B—BHunter 2 (10), Grudzielanek (21). C—Berkman (38). BV—DRoberts (41). S—Cora. BS—Karros.

Houston	ML	CS	P	PM	BB	RB
Sarloos.....	5 1/3	4	2	2	2	1
Stone.....	2/3	1	0	0	0	0
Gordon.....	1	1	0	0	1	0
Dotel P.5-4.....	1	1	1	1	1	1

Los Angeles.....ML CS P PM BB RB
Nomo.....7 5 2 2 6 8
Quantrill G.4-4.....1 0 0 0 0 0
Gagne VP.48.....1 0 0 0 0 1
APL—par Saarloos (Lo Duca).
Arbitre au marbre: Ron Kulp; 1er but: Dale Scott; 2e but: Jim Joyce; 3e but: Jeff Nelson.
Durée: 3:03. — Assistance: 47,138 (56,000).

CINCINNATI 5
MILWAUKEE 3
(12 MANCHES)

CINCINNATI	ab	p	cs	pp	MILWAUKEE	ab	p	cs	pp
TWlalk 2b.....	5	2	3	0	EYong 2b.....	5	0	1	0
Hmtlton l.....	0	0	0	0	Billard 3b.....	5	0	0	0
Larkin ac.....	6	0	1	1	Hmnds cc.....	5	1	2	0
Dunn cg.....	4	1	0	0	Sexson 1b.....	5	1	0	0
JGillen cd.....	6	1	2	1	Stairs cd.....	3	1	2	3
Brnyan 1b.....	6	1	2	1	Chrnsn cc.....	1	0	0	0
Taylor cr.....	5	0	1	1	JHrmdz ac.....	3	0	1	0
LaRue r.....	5	1	0	0	DeJean l.....	0	0	0	0
JCastro 3b.....	5	1	0	0	Thmps cg.....	5	0	1	0
Dssens l.....	2	0	0	0	Fbrgas r.....	5	0	0	0
Casey fu.....	1	0	0	0	BShets l.....	2	0	0	0
Wilmsn l.....	0	0	0	0	LHarris fu.....	1	0	0	0
Redling l.....	0	0	0	0	Dchrer l.....	0	0	0	0
Gr Jr fu.....	1	0	0	0	King l.....	0	0	0	0
Graves l.....	0	0	0	0	Rushford fu.....	1	0	0	0
ABoone 3b.....	0	1	0	0	LVzono l.....	0	0	0	0
					Hall ac.....	1	0	0	0
Totaux.....	46	5	11	5	Totaux.....	42	3	7	3

Cincinnati.....000 003 000 002—5
Milwaukee.....000 003 000 000—3
E—Larkin (9), JCastro (3), DJ—Cincinnati 3, LSB—Cincinnati 9, Milwaukee 10. 2B—TWalker (34), Dunn (24), Brnyan (6), JCastro (2), Hammonds 2 (24), 3B—Branyan (1). C—Stairs (14).

Cincinnati	ML	CS	P	PM	BB	RB
Dssens.....	6	6	3	3	3	1
Williamson.....	2	0	0	0	2	3
Riedling.....	1	0	0	0	0	0
Graves G.6-3.....	2	1	0	0	1	1
Hamilton VP.1.....	1	0	0	0	1	0

Milwaukee.....ML CS P PM BB RB
Williamson.....6 7 3 3 1 4

Durocher.....	1	1	0	0	0	1
King.....	2	0	0	0	0	1
LVizcaino.....	1	0	0	0	1	1
DeJean P.1-5.....	2	3	2	2	2	4

ML—BSheets, Durocher, DeJean.
Arbitre au marbre: Ed Montague; 1er but: Hunter Wendelstedt; 2e but: Mike Fichter; 3e but: Mike DiMuro.
Durée: 3:48. — Assistance: 24,650 (41,900).

COLORADO 7
SAN DIEGO 3

SAN DIEGO	ab	p	cs	pp	COLORADO	ab	p	cs	pp
RVazqz 2b.....	3	0	1	0	Pierre cc.....	3	2	1	0
Matos 2b.....	1	0	0	0	Payton cg.....	3	1	2	1
Kotsay cc.....	3	0	1	0	LWlalk cd.....	2	1	1	1
Kngsle cd.....	0	0	0	0	Helton 1b.....	4	1	1	0
Klesko 1b.....	3	0	1	1	Norton 3b.....	3	0	1	1
Bchnan 1b.....	1	0	0	0	Rmano 2b.....	0	0	0	0
Nevin 3b.....	3	0	1	0	SAlmr r.....	4	0	1	0
Tnkrsly l.....	0	0	0	0	Butler 2b.....	2	1	0	0
Crespo fu.....	1	1	1	0	Urbe ac.....	3	1	1	3
Gant cg.....	3	0	0	0	Cook l.....	3	0	0	0
Tmmll cd.....	4	1	2	0	Fentes l.....	0	0	0	0
DCruz ac.....	3	0	0	0	RFires l.....	0	0	0	0
WGnzl r.....	3	0	0	0					
Nieves r.....	1	0	1	0					
Eaton l.....	1	0	0	0					
KWlalk l.....	0	0	0	0					
Brghs 3b.....	3	1	1	0					
Totaux.....	33	3	8	3	Totaux.....	27	7	7	6

San Diego.....000 001 002—3
Colorado.....100 420 00x—7
DJ—San Diego 1, Colorado 2. LSB—San Diego 6, Colorado 2. 2B—Kotsay (24), Nieves (2), SAlomar (4). 3B—Pierre (5), Payton (7). C—Trammell (16), Urbe (6). RTV—Payton (3), BS—Norton.

San Diego	ML	CS	P	PM	BB	RB
Eaton P.0-1.....	4	5	7	7	4	1
KWalker.....	1	2	0	0	0	2
Tankersley.....	3	0	0	0	0	0

Colorado	ML	CS	P	PM	BB	RB
Cook G.1-1.....	7	5	1	1	2	6
Fuentes.....	1	0	0	1	3	
RFlores.....	1	3	2	2	0	1

Eaton a lancé à 2 frappeurs en 5ième.
APL—par Eaton (Butler). ML—Eaton.
Arbitre au marbre: Rick Reed; 1er but: Tim Tschida; 2e but: Mark Wegner; 3e but: Bill Welke.
Durée: 2:35. — Assistance: 26,243 (50,449).

ST. LOUIS 11
CHICAGO 2

CHICAGO	ab	p	cs	pp	ST. LOUIS	ab	p	cs	pp
Hill 2b.....	4	0	0	0	Vina 2b.....	4	2	2	1
Pttrson cc.....	4	0	1	0	Cairo 2b.....	1	0	1	0
SSosa cd.....	3	0	0	0	JDrew cd.....	0	0	0	0
Hmns cd.....	1	0	0	0	MRero cd.....	3	2	1	1
McGrif 1b.....	3	2	0	0	Edmnd cc.....	3	2	2	2
Brown cg.....	1	0	0	0	ICruz 1b.....	1	0	0	0
Alou cg.....	3	2	0	0	Pujols cg.....	3	1	2	4
Mhmes l.....	0	0	0	0	Rbnson cg.....	2	0	0	0
Beltran l.....	0	0	0	0	Rolen 3b.....	4	0	0	0
KOrie fu.....	1	0	0	0	TMrtnz 1b.....	4	1	2	1
Blilhom 3b.....	4	1	2	0	EPerez cd.....	0	0	0	0
Gnzalez ac.....	4	1	2	1	Rnteria ac.....	2	1	0	0
Hndley r.....	3	0	1	0	WDgdo ac.....	1	0	0	0
AlBnes l.....	1	0	0	0	Mthney r.....	4	0	0	0
JSnchz l.....	0	0	0	0	AnBnes l.....	4	2	2	1
Cnnane l.....	1	0	0	0					
Choi 1b.....	2	0	0	0					
Totaux.....	35	2	9	2	Totaux.....	36	11	12	11

Chicago.....000 000 002—2
St. Louis.....00(11) 000 00x—11
E—Patterson (3), DJ—Chicago 1, St. Louis 1. LSB—Chicago 7, St. Louis 5. 2B—Alou (21), Hundley (8), Edmonds (29), Pujols (33), TMartinez (24), Renteria (31). C—Gonzalez (16).

Chicago	ML	CS	P	PM	BB	RB
AlBnes P.1-1.....	2 1/3	7	8	8	3	2
JSanchez.....	0	3	3	1	0	0
Cunnane.....	2 1/3	0	0	0	0	5
Mahomes.....	2	1	0	0	0	0
Beltran.....	1	1	0	0	0	0

St. Louis	ML	CS	P	PM	BB	RB
AnBnes G.5-4.....	9	9	2	2	1	6

JSanchez a lancé à 4 frappeurs en 3ième.
ML—AlBenes, Cunnane.
Arbitre au marbre: Phil Cuzzi; 1er but: Jim Wolf; 2e but: Bruce Dreckman; 3e but: Brian Gorman.
Durée: 2:34. — Assistance: 38,661 (49,814).

NEW YORK 7
PHILADELPHIE 2

NEW YORK	ab	p	cs	pp	PHILADELPHIE	ab	p	cs	pp
TPerez cc.....	5	0	2	3	Glinville cc.....	5	1	1	0
Alomar 2b.....	5	0	0	0	Rollins ac.....	5	1	1	0
Vaughn 1b.....	3	1	1	0	BABreu cd.....	4	0	2	0
Cedeno pr.....	0	0	0	0	Burrell cg.....	2	0	0	0
Flicano l.....	0	0	0	0	Lbrthal r.....	3	0	0	0
Alfonzo 3b.....	4	1	1	0	Planco 3b.....	4	0	3	2
Burnitz cd.....	5	1	3	1	Pratt 1b.....	3	0	2	0
RGnziz cg.....	4	0	0	0	ToPerz 2b.....	4	0	0	0
VWilson r.....	0	0	0	0	BMyers l.....	0	0	0	0
JPhillps r.....	3	2	2	0	Crnier l.....	0	0	0	0
McEwg ac.....	3	1	0	0	Hollins fu.....	1	0	0	0
Leiter l.....	2	0	1	1	MCrado l.....	0	0	0	0
SReed l.....	0	0	0	0	JStiago l.....	0	0	0	0
Vientin fu.....	1	0	1	0	JeGmbi fu.....	1	0	0	0
Snead pr.....	0	1	0	0	CSilva l.....	0	0	0	0

FOOTBALL

NFL

CLASSEMENT
CONFÉRENCE AMÉRICAINE

Division Est						
	G	P	N	Moy.	PP	PC
Buffalo	0	0	0	.000	0	0
Miami	0	0	0	.000	0	0
N.-Angleterre	0	0	0	.000	0	0
N.Y. Jets	0	0	0	.000	0	0

Division Sud						
	G	P	N	Moy.	PP	PC
Houston	0	0	0	.000	0	0
Indianapolis	0	0	0	.000	0	0
Jacksonville	0	0	0	.000	0	0
Tennessee	0	0	0	.000	0	0

Division Nord						
	G	P	N	Moy.	PP	PC
Baltimore	0	0	0	.000	0	0
Cincinnati	0	0	0	.000	0	0
Cleveland	0	0	0	.000	0	0
Pittsburgh	0	0	0	.000	0	0

Division Ouest						
	G	P	N	Moy.	PP	PC
Denver	0	0	0	.000	0	0
Kansas City	0	0	0	.000	0	0
Oakland	0	0	0	.000	0	0
San Diego	0	0	0	.000	0	0

CONFÉRENCE NATIONALE

Division Est						
	G	P	N	Moy.	PP	PC
Dallas	0	0	0	.000	0	0
Philadelphie	0	0	0	.000	0	0
Washington	0	0	0	.000	0	0
N.Y. Giants	0	1	0	.000	13	16

Division Sud						
	G	P	N	Moy.	PP	PC
Atlanta	0	0	0	.000	0	0
Caroline	0	0	0	.000	0	0
N.-Orléans	0	0	0	.000	0	0
Tampa Bay	0	0	0	.000	0	0

Division Nord						
	G	P	N	Moy.	PP	PC
Chicago	0	0	0	.000	0	0
Detroit	0	0	0	.000	0	0
Green Bay	0	0	0	.000	0	0
Minnesota	0	0	0	.000	0	0

Division Ouest						
	G	P	N	Moy.	PP	PC
San Francisco	1	0	0	1.000	16	13
Arizona	0	0	0	.000	0	0
Seattle	0	0	0	.000	0	0
St. Louis	0	0	0	.000	0	0

CALENDRIER

JEUDI 5 SEPTEMBRE
San Francisco 16 Giants de N.Y. 13

DIMANCHE 8 SEPTEMBRE
Jets de N.Y. à Buffalo, 13h
Baltimore en Caroline, 13h
Minnesota à Chicago, 13h
San Diego à Cincinnati, 13h
Kansas City à Cleveland, 13h
Atlanta à Green Bay, 13h
Indianapolis à Jacksonville, 13h
Detroit à Miami, 13h
Philadelphie au Tennessee, 13h
Arizona à Washington, 13h
St. Louis à Denver, 16h15
Seattle à Oakland, 16h15
N.-Orléans à Tampa Bay, 16h15
Dallas à Houston, 20h30

LUNDI 9 SEPTEMBRE
Pittsburgh en N.-Angleterre, 21h

LES COTES DE LA NFL

DIMANCHE, 8 SEPTEMBRE		
FAVORIS	PTS	NÉGLIGÉS
TENNESSEE	1	Philadelphie
Jets de NY	3	BUFFALO
WASHINGTON	7	Arizona
Baltimore	2	CAROLINE
CHICAGO	4½	Minnesota
CINCINNATI	2	San Diego
CLEVELAND	2½	Kansas City
GREEN BAY	7½	Atlanta
Indianapolis	3½	JACKSONVILLE
MIAMI	8	Detroit
St. Louis	3	DENVER
OAKLAND	7	Seattle
TAMPA BAY	6	N.-Orléans
Dallas	7½	HOUSTON

LUNDI, 9 SEPTEMBRE

FAVORIS	PTS	NÉGLIGÉS
Pittsburgh	2½	N.-ANGLETERRE

Équipes locales en majuscules

SOCCER

LIGUE A

SÉRIES ÉLIMINATOIRES
(2 matches au total des buts)
Conférence de l'Est
Impact (3) c. Charlotte (6)

MERCREDI, 4 SEPTEMBRE
Impact 0 Charlotte 1

DIMANCHE, 8 SEPTEMBRE
Charlotte à Impact, 16h

Richmond (4) c. Atlanta (5)

JEUDI, 5 SEPTEMBRE
Atlanta 1 Richmond 1

DIMANCHE, 8 SEPTEMBRE
Richmond à Atlanta, 18h

Conférence de l'Ouest
Minnesota (3) c. El Paso (6)

JEUDI, 5 SEPTEMBRE
Minnesota 2 El Paso 1

SAMEDI, 7 SEPTEMBRE
Minnesota 1 El Paso 1
(Minnesota gagne la série 3-2)

Portland (4) c. Vancouver (5)

JEUDI, 5 SEPTEMBRE
Vancouver 1 Portland 0

DIMANCHE, 8 SEPTEMBRE
Portland à Vancouver, 22h30

COLLÉGIAL AA (ARSECF)

SAMEDI, 7 SEPTEMBRE
FÉMININ
St-Hyacinthe vs Champlain, remis

MASCULIN
St-Hyacinthe 1 Champlain 3

COLLÉGIAL AA (ARSCIM)

VENDREDI, 6 SEPTEMBRE
MASCULIN 2
Bois-de-Boulogne 2 J.-de-Brébeuf 5

L.C.F.

CLASSEMENT

Division Est									
	PJ	G	P	NDP	PP	PC	Pts		
Montréal	10	9	1	0	0	313	194	18	
Hamilton	10	5	5	0	0	239	276	10	
Toronto	11	4	7	0	0	193	288	8	
Ottawa	11	2	9	0	1	191	349	5	

Division Ouest									
	PJ	G	P	NDP	PP	PC	Pts		
Edmonton	11	9	2	0	0	331	246	18	
Saskatchewan	10	5	5	0	1	261	219	11	
Winnipeg	10	5	5	0	0	329	253	10	
C.-B.	10	5	5	0	0	277	245	10	
Calgary	11	3	8	0	2	275	336	8	

N.B.: Un club qui perd en prolongation obtient un point.

VENDREDI, 6 SEPTEMBRE

Calgary 11 Edmonton 45

SAMEDI, 7 SEPTEMBRE

Toronto 30 Ottawa 25

DIMANCHE, 8 SEPTEMBRE

Hamilton à Montréal, 13h (RDS/TSN)

C.-B. à Winnipeg, 17h

COLLÉGIAL AA

SAMEDI, 7 SEPTEMBRE

Victoriaville 66 Alma 7

Valleyfield 0 John-Abbott 80

André-Grasset 48 La Pocatière 0

Ed.-Montpetit 47 Jonquière 20

DIMANCHE, 9 SEPTEMBRE

Tr-Rivières c. Maisonneuve, 13h

Montmorency c. Rimouski, 13h

LIGUE MÉTRO SENIOR

SAMEDI, 7 SEPTEMBRE

Joliette 7 Shawinigan 42

DIMANCHE, 8 SEPTEMBRE

St-Eustache-D-Montagnes c. St-Laurent

(à Parc St-Laurent 13h)

Rive-Sud c. Laval

(à Parc Vanier 13h)

L.F.J.C. (OFC)

SAMEDI, 7 SEPTEMBRE

Windsor 28 London 28

DIMANCHE, 8 SEPTEMBRE

Burlington c. Ottawa, 13h

MIDGET AAA

SAMEDI, 7 SEPTEMBRE

St-Léonard 27 North Shore 34

St-Hilaire 0 Laurentides 43

Lakeshore 20 St-Bruno 21

Lasalle 27 Laval 20

Sun Youth 66 Joliette 7

BANTAM AAA

SAMEDI, 7 SEPTEMBRE

North Shore 62 Joliette 0

Sun Youth 13 St-Léonard 27

Greenfield 41 Chateauguay 0

SCOLAIRE PROVINCIAL

SAMEDI, 7 SEPTEMBRE

Notre-Dame 38 C.-A.-Labelle 6

St-J-Eudes 58 Du Phare 0

DIMANCHE, 8 SEPTEMBRE

Deux-Montagnes c. A.-Lorette, 13h30

SCOLAIRE MÉTRO

VENDREDI, 6 SEPTEMBRE

St-Thérèse 26 P.-de-Lestage 0

SAMEDI, 7 SEPTEMBRE

St-Sacrement 12 St-Jean-Vianney 54

Col. Letendre 18 Curé Mercure 37

Col. Montréal 14 Mont St-Louis 28

LIGUE UNIVERSITAIRE

SAMEDI, 7 SEPTEMBRE

McGill 41 Montréal 0

Bishop's 4 Concordia 46

L.F.J.M.O.

SAMEDI, 7 SEPTEMBRE

North Shore 0 Ottawa 42

DIMANCHE, 8 SEPTEMBRE

Chateauguay c. South Shore

(à Pierre-Laporte 14h)

GOLF

OMNIUM CANADIEN

À MARKHAM, ONTARIO

Neal Lancaster	66-67-67—200
Greg Chalmers	66-71-65—202
Steve Flesch	71-67-65—203
Vijay Singh	67-70-66—203
Justin Leonard	69-68-66—203
Grant Waite	64-70-69—203
Billy Andrade	66-67-70—203
Frank Nobilo	67-70-67—204
Jeff Sluman	71-68-66—205
Geoff Ogilvy	68-74-64—206
Gene Sauers	70-69-67—206
Ian Leggatt	69-65-72—206
John Rollins	70-71-66—207
Bob Estes	68-71-68—207
Rod Pampling	68-70-69—207
Mike Weir	69-70-73—212
David Morland IV	70-72-72—214
Glen Hnatuk	70-71-73—214
Richard Zokol	72-67-75—214
Dave Barr	71-71-78—220

CHAMPIONNAT WILLIAMS

À TULSA, OKAHOMA

Annika Sorenstam	68-66—134
Lorie Kane	71-64—135
Cristie Kerr	65-70—135
Candie Kung	70-66—136
Catrina Matthew	66-70—136
Shari Waugh	71-66—137
Beth Bauer	69-68—137
Pamela Kerrigan	69-68—137
Joanne Mills	69-68—137
Kris Tschetter	68-69—137

HOCKEY

L.H.J.M.O.

CALENDRIER PRÉ-SAISON

JEUDI 5 SEPTEMBRE
Hull 3 Rouyn-Noranda 5

VENDREDI 6 SEPTEMBRE
Baie-Comeau 1 Québec 7

Drummondville 2 Sherbrooke 7

Halifax 1 Acadie-Bathurst 2

Rimouski 1 Chicoutimi 4

Hull 3 Val-d'Or 0

Shawinigan 3 Victoriaville 6

SAMEDI, 7 SEPTEMBRE

Aucun match

DIMANCHE, 8 SEPTEMBRE

Val-d'Or à Montréal, 14h

Victoriaville à Shawinigan, 16h

Acadie-Bathurst c. Halifax, 19h

(à Dartmouth, N.-E.)

Rouyn-Noranda à Sudbury (LHO), 19h

Sherbrooke à Drummondville, 19h

Québec c. Chicoutimi, 19h30 (à Alma)

Fin du calendrier hors-concours

MIDGET AAA

DÉBUT DU CALENDRIER RÉGULIER

VENDREDI, 6 SEPTEMBRE

C.C.-Lemoyne 4 C.A.-Girouard 3 Pro.

Lévis 7 L.-L.-L. 3

Mtl. Bourassa 3 Lac Saint-Louis 1

Jonquière 3 S. St-François à Magog, 14h

Magog 8 C. Madeleine 0

SAMEDI 7 SEPTEMBRE

Gatineau 5 Amos 2

DIMANCHE 8 SEPTEMBRE

Lévis à Jonquière, 13h

Mtl. Bourassa à L.-L.-L., 13h30

Gatineau à Amos, 14h

S. St-François à Magog, 14h

C.A.-Girouard à Lac St-Louis, 14h

C. Madeleine au C.C.-Lemoyne, 19h30

LUNDI 9 SEPTEMBRE

Pas de parties.

MARDI 10 SEPTEMBRE

Pas de parties.

MERCREDI 11 SEPTEMBRE

Mtl. Bourassa au C.C.-Lemoyne, 19h30.

JUNIOR AAA

D

BASEBALL

L B E O

QUARTS DE FINALE 4 DE 7
(Québec gagne la série 4-0)
(Charlesbourg gagne la série 4-0)
MARDI, 3 SEPTEMBRE
St-Eustache 5 Longueuil 7 (6m susp)
Laval c. Lasalle (remis)
MERCREDI, 4 SEPTEMBRE
Laval 0 Lasalle 6
(Lasalle gagne la série 4-1)
JEUDI, 5 SEPTEMBRE
Longueuil 7 St-Eustache 5 (1er match)
Longueuil 11 St-Eustache 6 (2e match)
(Longueuil gagne la série 4-2)

MONTRÉAL-CONCORDIA

DEMI-FINALES 3 DE 5
SAMEDI, 7 SEPTEMBRE
Associés c. Ville-Marie
DIMANCHE, 8 SEPTEMBRE
Ville-Marie c. Associés
(à Montmorency 20h)
Cosaks c. Repentigny
(à Champigny 20h)
LUNDI, 9 SEPTEMBRE
Repentigny c. Cosaks
(à Ahuntsic 20h)
MARDI, 10 SEPTEMBRE
Associés c. Ville-Marie
(à Liébert 1 20h)

LBRS

QUARTS DE FINALE 3 DE 5
SAMEDI, 7 SEPTEMBRE
Terrebonne c. Repentigny
(Terrebonne mène la série 2-0)
St-Laurent c. Rive-Sud
(St-Laurent mène la série 1-0)
DIMANCHE, 8 SEPTEMBRE
Ste-Julie c. Chambly
(à R.-Lebel, 19h30)
(Ste-Julie mène la série 1-0)
Laval c. Mtl-Nord
(Mtl-Nord mène la série 2-0)
(à Henri-Bourassa, 19h35
Rive-Sud c. St-Laurent
(à St-Laurent, 20h35)
LUNDI 9 SEPTEMBRE
Chambly c. Ste-Julie
(à E.-Harvey, 20h05)
*Mtl-Nord c. Laval
(à Du Tremblay, 20h05)
*Repentigny c. Terrebonne
(à St-Sacrement, 20h05)
* = Si nécessaire

RIVE-SUD / MÉTRO-ESTRIE

MERCREDI, 4 SEPTEMBRE
St-Constant 4 Longueuil 5
DEMI-FINALES 3 DE 5
SECTION RIVE-SUD
DIMANCHE, 8 SEPTEMBRE
Longueuil c. St-Bruno
(à Rabastalière, 19h30)
LUNDI, 9 SEPTEMBRE
St-Bruno c. Longueuil
(à Paul-Pratt, 19h30)
SECTION ESTRIE
DIMANCHE, 8 SEPTEMBRE
Drummondville c. Granby
(au stade N.-Fontaine, 19h30)
MARDI, 10 SEPTEMBRE
Granby c. Drummondville
(au stade J.-Desautels, 20h)

PROVINCIALE SR MAJEURE

DEMI-FINALES 3 DE 5
DIMANCHE, 1er SEPTEMBRE
St-Jérôme 6 Ste-Thérèse 4
LUNDI, 2 SEPTEMBRE
St-Jérôme 11 Ste-Thérèse 13
Mascouche 0 Brossard 1
MARDI, 3 SEPTEMBRE
Ste-Thérèse c. St-Jérôme (remis)
(Série égale 1-1)
Brossard c. Mascouche (remis)
(Série égale 1-1)
DIMANCHE, 8 SEPTEMBRE
Ste-Thérèse c. St-Jérôme, 19h
LUNDI, 9 SEPTEMBRE
St-Jérôme c. Ste-Thérèse, 20h

UNIVERSITAIRE

SAMEDI, 7 SEPTEMBRE
McGill vs Concordia 2
John Abbott vs Laval 2
DIMANCHE, 8 SEPTEMBRE
McGill vs Laval 2
(au Stade Cassault 12h)

LIGUE NATIONALE

Matches d'hier non compris

LES MENEURS					
	Mj	AB	P	Cs	Moy.
Bonds SF.....	123	346	100	126	.364
LWalker Col.....	121	435	87	151	.347
VGuerrero Mtl....	140	530	92	178	.336
Helton Col.....	137	488	91	161	.330
Alfonzo NYM.....	115	421	67	137	.325
JKent SF.....	133	543	92	176	.324
CJones Atl.....	139	481	80	152	.316
Pujols StL.....	137	517	105	161	.311
Edmonds StL.....	125	419	83	129	.308
Spivey Ariz.....	123	456	87	140	.307

■ **Points:** SSosa, Chicago, 110; Pujols, St. Louis, 105; Bonds, San Francisco, 100; Berkman, Houston, 95; ShGreen, Los Angeles, 93; VGuerrero, Montréal, 92; JKent, San Francisco, 92.

■ **Points produits:** Pujols, St. Louis, 114; Berkman, Houston, 111; Burrell, Philadelphie, 105; ShGreen, Los Angeles, 105; JKent, San Francisco, 100; SSosa, Chicago, 98; LWalker, Colorado, 96; McGriff, Chicago, 96.

■ **Coups sûrs:** VGuerrero, Montréal, 178; JKent, San Francisco, 176; Vidro, Montréal, 164; Furcal, Atlanta, 163; LCastillo, Florida, 163; Pujols, St. Louis, 161; Helton, Colorado, 161.

■ **Doubles:** BABreu, Philadelphie, 40; JKent, San Francisco, 40; Lowell, Florida, 37; OCabrera, Montréal, 37; Helton, Colorado, 35; Vidro, Montréal, 35; Burrell, Philadelphie, 34; TWalker, Cincinnati, 34; Biggio, Houston, 34; LWalker, Colorado, 34.

■ **Triples:** Wilkerson, Montréal, 8; Rollins, Philadelphie, 8; Rolen, St. Louis, 8; ASanchez, Milwaukee, 7; Furcal, Atlanta, 7; DRoberts, Los Angeles, 7; Kotsay, San Diego, 7; Payton, Colorado, 7; McCracken, Arizona, 7.

■ **Circuits:** SSosa, Chicago, 44; Bonds, San Francisco, 41; ShGreen, Los Angeles, 40; Berkman, Houston, 38; VGuerrero, Montréal, 36; Burrell, Philadelphie, 34; BGiles, Pittsburgh, 33; JKent, San Francisco, 33.

■ **Buts volés:** LCastillo, Florida, 43; Pierre, Colorado, 41; DRoberts, Los Angeles, 41; ASanchez, Milwaukee, 37; VGuerrero, Montréal, 32; AFox, Florida, 29; ABoone, Cincinnati, 27.

■ **Lanceurs** (15 décisions): Schilling, Arizona, 22-5, .815, 2.80; WMiller, Houston, 12-3, .800, .364; RJohnson, Arizona, 20-5, .800, 2.57; Oswalt, Houston, 18-6, .750, 2.85; JJennings, Colorado, 16-6, .727, 4.38; Millwood, Atlanta, 16-6, .727, 3.06; Maddux, Atlanta, 12-5, .706, 2.49.

■ **Retraits:** RJohnson, Arizona, 293; Schilling, Arizona, 282; Clement, Chicago, 194; Burnett, Florida, 183; Wood, Chicago, 178; Oswalt, Houston, 174; Schmidt, San Francisco, 169.

■ **Victoires protégées:** Smoltz, Atlanta, 49; Gagne, Los Angeles, 48; MiWilliams, Pittsburgh, 39; Mesa, Philadelphie, 39; Jimenez, Colorado, 36; Hoffman, San Diego, 35; Nen, San Francisco, 35.

LIGUE AMÉRICAINE

Matches d'hier non compris

LES MENEURS					
	Mj	AB	P	Cs	Moy.
MSweeney KC....	106	394	68	135	.343
BWilliams NYY....	136	547	96	186	.340
ISuzuki Sea.....	136	556	97	184	.331
AKennedy Ana....	124	412	58	132	.320
Ordenez ChW.....	135	519	97	164	.316
ARodriguez Tex..	140	544	110	171	.314
GAnderson Ana..	139	563	81	176	.313
Tejada Oak.....	140	581	98	181	.312
Garciparra Bos..	134	549	87	171	.311
Konerko ChW.....	134	507	73	157	.310

■ **Points:** ASoriano, New York, 116; Jeter, New York, 110; ARodriguez, Texas, 110; Damon, Boston, 106; JaGiambi, New York, 106; Eckstein, Anaheim, 99; Tejada, Oakland, 98; Durham, Oakland, 98.

■ **Points produits:** ARodriguez, Texas, 124; Tejada, Oakland, 116; Ordenez, Chicago, 115; JaGiambi, New York, 109; GAnderson, Anaheim, 109; Garciparra, Boston, 107; EChavez, Oakland, 100.

■ **Coups sûrs:** ASoriano, New York, 187; BWilliams, New York, 186; ISuzuki, Seattle, 184; Tejada, Oakland, 181; GAnderson, Anaheim, 176; Jeter, New York, 172; Hillenbrand, Boston, 171; Garciparra, Boston, 171; ARodriguez, Texas, 171.

■ **Doubles:** GAnderson, Anaheim, 52; Garciparra, Boston, 48; ASoriano, New York, 47; Ordenez, Chicago, 42; Beltran, Kansas City, 38; Olerud, Seattle, 37; Hillenbrand, Boston, 36; Winn, Tampa Bay, 36; Posada, New York, 36.

■ **Triples:** MYoung, Texas, 8; Damon, Boston, 8; ISuzuki, Seattle, 7; Beltran, Kansas City, 7; Winn, Tampa Bay, 7; 11 à égalité avec 6.

■ **Circuits:** ARodriguez, Texas, 50; Thome, Cleveland, 43; RPalmeiro, Texas, 38; ASoriano, New York, 35; JaGiambi, New York, 35; Ordenez, Chicago, 32; EChavez, Oakland, 31.

■ **Buts volés:** ASoriano, New York, 39; Jeter, New York, 31; Beltran, Kansas City, 30; ISuzuki, Seattle, 28; Damon, Boston, 28; Cameron, Seattle, 27; Winn, Tampa Bay, 24.

■ **Lanceurs** (15 décisions): PMartinez, Boston, 17-4, .810, 2.22; Zito, Oakland, 19-5, .792, 2.84; Washburn, Anaheim, 16-5, .762, 3.38; Pineiro, Seattle, 13-5, .722, 3.06; DLow, Boston, 18-7, .720, 2.38; Clemens, New York, 12-5, .706, 4.30; Mulder, Oakland, 16-7, .696, 3.80; DWells, New York, 16-7, .696, 4.00.

■ **Retraits:** PMartinez, Boston, 221; Clemens, New York, 170; Zito, Oakland, 158; FGarcia, Seattle, 157; Halladay, Toronto, 152; ROrtiz, Anaheim, 145; Mussina, New York, 143.

■ **Victoires protégées:** Guardado, Minnesota, 39; Koch, Oakland, 37; Sasaki, Seattle, 34; Percival, Anaheim, 34; Urbina, Boston, 30; KEscobar, Toronto, 29; MRivera, New York, 27; JuAcevedo, Detroit, 27.

LE RENDEMENT DES EXPOS

Match d'hier non compris

AU BÂTON									
	AB	PC	CS	PP	CC	BV	Moy.		
Barrett Michael.....	326	39	91	42	11	6	.279		
Bergeron Peter.....	123	24	23	7	0	10	.187		
Cabrera Orlando.....	490	55	125	44	5	15	.255		
Cepicky Matt.....	22	2	6	3	2	0	.273		
Chavez Endy.....	44	4	7	0	0	0	.159		
Collier Lou.....	11	3	1	0	0	0	.091		
Cordero Wil.....	133	20	37	28	6	1	.278		
Galarrraga Andres.....	270	28	69	39	9	1	.256		
Guerrero Vladimir.....	530	92	178	94	36	32	.336		
Guerrero Wilton.....	108	9	23	4	0	5	.213		
Macias Jose.....	231	32	59	33	7	5	.255		
Mateo Henry.....	23	1	4	0	0	2	.174		
O'Leary Troy.....	242	26	69	37	3	1	.285		
Rodriguez Henry.....	20	1	1	3	0	0	.050		
Schneider Brian.....	175	15	46	24	4	1	.263		
Tatis Fernando.....	354	41	83	54	15	2	.234		
Vidro Jose.....	536	88	164	79	17	2	.306		
Wilkerson Brad.....	440	82	122	53	18	6	.277		

AU MONTICULE									
	G	P	VP	ML	PM	BB	R	MPM	
Armas fils Tony.....	9	12	0	138.1	73	68	112	4.75	
Brower Jim.....	3	1	0	75.1	38	30	51	4.54	
Colon Bartolo.....	7	3	0	95.0	31	29	60	2.94	
Day Zach.....	3	1	0	26.0	12	11	15	4.15	
Drew Tim.....	0	0	0	0.0	0	0	0	0.00	
Eischen, Joey.....	4	1	2	44.0	6	14	39	1.23	
Herges Matt.....	2	5	6	60.2	29	26	48	4.30	
Kim Sun-Woo.....	0	0	0	0.0	0	0	0	0.00	
Mattes Troy.....	0	0	0	0.0	0	0	0	0.00	
Ohka Tomokazu.....	13	6	0	174.0	59	43	105	3.05	
Reames Britt.....	1	3	0	58.2	34	29	68	5.22	
Smith Dan.....	1	0	0	37.2	9	17	23	2.15	
Stewart Scott.....	3	2	17	55.1	18	20	60	2.93	
Tucker T.J.....	6	3	4	58.1	24	28	41	3.70	
Vazquez Javier.....	8	13	0	201.1	92	46	147	4.11	
Vosberg Ed.....	0	0	0	1.0	2	1	0	18.00	
Yoshii Masato.....	4	8	0	126.1	56	31	70	3.99	

Le 5 septembre 20022 134
en 2002704 344
en 2001584 942
Différence+ 119 402

Assistance 71 programmes



La course au quatrième as

LIGUE NATIONALE

	Pj	G	P	Moy.	Diff.
Los Angeles.....	140	82	58	.586	—
San Francisco.....	140	79	61	.564	3 0
Houston.....	141	74	67	.525	8 1/2

LIGUE AMÉRICAINE

	Pj	G	P	Moy.	Diff.
Anaheim.....	140	86	54	.614	—
Seattle.....	140	82	58	.586	4
Boston.....	139	78	61	.561	7 1/2

LIGUE INTERNATIONALE AAA

DEMI-FINALES 3 DE 5
JEUDI, 5 SEPTEMBRE
S.Wilkes-Barre 0 Buffalo 1
Durham 5 Toledo 2 (13m)
VENDREDI, 6 SEPTEMBRE
Toledo 2 Durham 4
(Durham gagne la série 3-0)
Buffalo 5 S.Wilkes-Barre 4
(Buffalo gagne la série 3-0)
FINALE 3 DE 5
MARDI, 10 SEPTEMBRE
Durham à Buffalo

LIGUE EASTERN AA

DEMI-FINALES 3 DE 5
JEUDI, 5 SEPTEMBRE
Harrisburg 0 Akron 1
New Haven 1 Norwich 4
VENDREDI, 6 SEPTEMBRE
Akron 1 Harrisburg 7
(Akron mène la série 2-1)
Norwich 9 New Haven 2
(Norwich gagne la série 3-0)
SAMEDI, 7 SEPTEMBRE
Akron à Harrisburg

LIGUE CÔTE PACIFIQUE AAA

DEMI-FINALES 3 DE 5
MERCREDI, 4 SEPTEMBRE
Edmonton 9 Las Vegas 7
Salt Lake 7 Oklahoma 5
JEUDI, 5 SEPTEMBRE
Edmonton 3 Las Vegas 7
(Série égale 1-1)
Oklahoma 3 Salt Lake 7
VENDREDI, 6 SEPTEMBRE
Salt Lake 1 Oklahoma 0
(Salt Lake gagne la série 3-0)
Las Vegas c. Edmonton

LIGUE DE LA FLORIDE A

DEMI-FINALES 2 DE 3
(Charlotte gagne la série 2-0)
JEUDI, 5 SEPTEMBRE
Lakeland 10 Jupiter 2
(Lakeland gagne la série 2-0)
FINALE 3 DE 5
VENDREDI, 6 SEPTEMBRE
Lakeland 9 Charlotte 4
(Lakeland mène la série 1-0)
SAMEDI, 7 SEPTEMBRE
Lakeland c. Charlotte

LIGUE NORTHERN

DEMI-FINALES 3 DE 5
JEUDI, 5 SEPTEMBRE
Adirondack 9 Québec 6
Elmira 1 New Jersey 2
Lincoln 7 Winnipeg 2
Joliet 2 Sioux City 3
VENDREDI, 6 SEPTEMBRE
Québec 4 Adirondack 1
(Québec mène la série 2-1)
(Elmira mène la série 2-1)
New Jersey 4 Elmira 6
(Elmira mène la série 2-1)
Lincoln 2 Winnipeg 9
(Winnipeg mène la série 2-1)
Sioux City 8 Joliet 3
(Sioux City gagne la série 3-0)
SAMEDI, 7 SEPTEMBRE
Québec à Adirondack
Winnipeg à Lincoln
New Jersey à Elmira

LIGUE NATIONALE

Division Est						
	Mj	G	P	Pct.	Diff.	10 der.
Atlanta.....	139	89	50	.640	—	7-3
Philadelphie.....	140	70	70	.500	19 1/2	5-5
Expos.....	141	69	72	.489	21	4-6
Floride.....	140	68	72	.486	21 1/2	5-5
New York.....	139	65	74	.468	24	5-5

Division Centrale						
	Mj	G	P	Pct.	Diff.	10 der.
St. Louis.....	140	79	61	.564	—	7-3
Houston.....	141	74	67	.525	5 1/2	5-5
Cincinnati.....	140	68	72	.486	11	3-7
Pittsburgh.....	141	62	79	.440	17 1/2	4-6
Chicago.....	141	60	81	.426	19 1/2	5-5
Milwaukee.....	141	50	91	.355	29 1/2	5-5

Division Ouest						
	Mj	G	P	Pct.	Diff.	10 der.
Arizona.....	141	87	54	.617	—	3-7
Los Angeles.....	140	82	58	.586	4 1/2	7-3
San Francisco.....	140	79	61	.564	7 1/2	7-3
Colorado.....	141	64	77	.454	23	3-7
San Diego.....	141	60	81	.426	27	4-6

LIGUE AMÉRICAINE

Division Est						
	Mj	G	P	Pct.	Diff.	10 der.
New York.....	140	88	52	.629	—	6-4
Boston.....	139	78	61	.561	9 1/2	4-6
Baltimore.....	139	64	75	.460	23 1/2	1-9

MONTREAL ET LES ENVIRONS

AUJOURD'HUI

MAXIMUM

32

Généralement ensoleillé en matinée, passages nuageux en après-midi. Probabilité de précipitations: 10%. Vents du sud-ouest de 15 km/h à 20 km/h.

CETTE NUIT

MINIMUM

18

Généralement dégagé. Probabilité de précipitations: 0%.

DEMAIN

MAX/MIN

28/15

Ensoleillé. Probabilité de précipitations: 0%.

MARDI

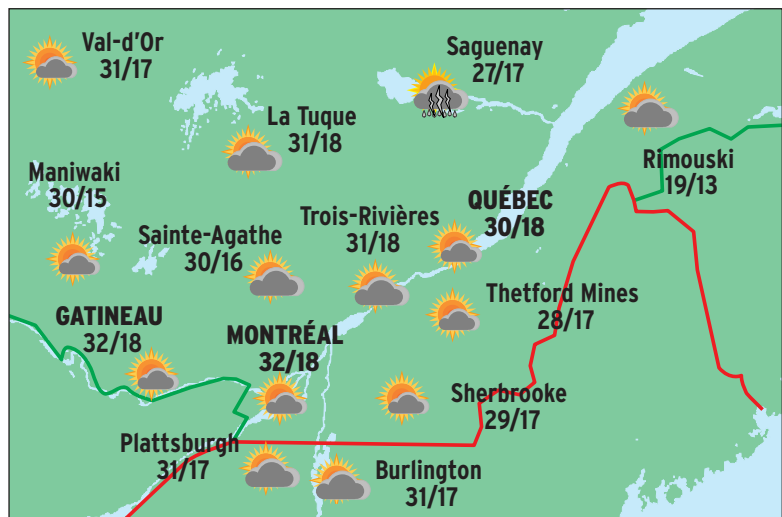
MAX/MIN

26/12

Ciel variable. Probabilité de précipitations: 40%.

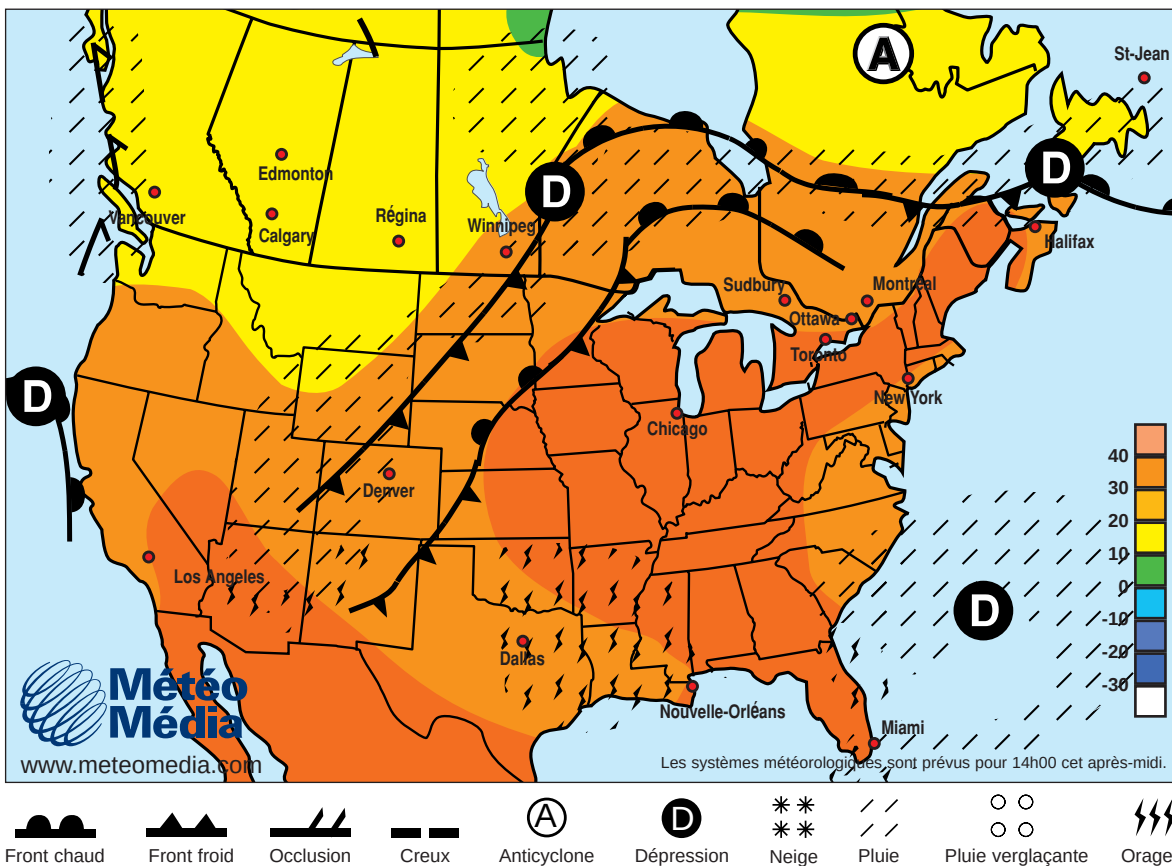
QUÉBEC	OTTAWA	TORONTO
AUJOURD'HUI Passages nuageux. 30/ 18.	AUJOURD'HUI Passages nuageux. 32/ 18.	AUJOURD'HUI Généralement ensoleillé. 32/ 19.
DEMAIN Passages nuageux. 27/ 11.	DEMAIN Ensoleillé. 28/ 14.	DEMAIN Généralement ensoleillé. 31/ 18.

PRÉVISIONS RÉGIONALES



BAIE-COMEAU	BAIE-JAMES	GASPÉ	SEPT-ÎLES
AUJOURD'HUI Plutôt nuageux avec quelques averses. 15/ 12.	AUJOURD'HUI Généralement ensoleillé. 15/ 13.	AUJOURD'HUI Nuageux avec bruine. 17/ 10.	AUJOURD'HUI Nuageux avec bruine. 12/ 9.
DEMAIN Plutôt nuageux avec averses isolées. 19/ 10.	DEMAIN Plutôt nuageux avec quelques averses. 16/ 6.	DEMAIN Plutôt nuageux avec averses isolées. 20/ 11.	DEMAIN Plutôt nuageux avec averses isolées. 17/ 9.

LES SYSTÈMES MÉTÉOROLOGIQUES



L'ALMANACH QUOTIDIEN POUR MONTREAL

TEMPÉRATURE

Hier	29	17
Normales du jour	22	11
Auj. l'an passé	31	20

FACTEUR HUMIDEX

Aujourd'hui 33

INDICE UV

Aujourd'hui Modéré

RECORDS

Plus haut maximum	32 en 1960
Plus bas minimum	3 en 1990

PRÉCIPITATION

Hier 0mm

LE SOLEIL ET LA LUNE

6h24	19h19	8h02	20h32
Durée totale du jour: 12h55			
13 sept	21 sept	29 sept	06 oct

AU PAYS

	AUJOURD'HUI	DEMAIN
Calgary	Ensoleillé 19/6	Beau 20/5
Charlottetown	Averses 22/15	Beau 23/14
Cornwall	Beau 30/18	Soleil 28/14
Edmonton	Ensoleillé 19/5	Beau 20/6
Frédéricton	Variable 30/19	Soleil 29/12
Halifax	Variable 25/18	Beau 25/14
Iqaluit	Éclaircies 5/2	Pluie 7/2
Moncton	Éclaircies 26/15	Beau 26/13
Régina	Averses 20/6	Variable 23/7
Rouyn-Noranda	Beau 32/16	Beau 28/11
Saint-Jean	Éclaircies 13/7	Variable 16/7
Saskatoon	Averses 18/6	Beau 22/7
Sudbury	Beau 29/16	Variable 28/13
Thunder Bay	Ensoleillé 26/16	Variable 27/9
Vancouver	Averses 16/12	Variable 19/11
Victoria	Nuageux 16/11	Variable 20/9
Whitehorse	Variable 10/3	Variable 15/3
Windsor	Ensoleillé 31/20	Ensoleillé 29/19
Winnipeg	Averses 20/10	Variable 24/10
Yellowknife	Ensoleillé 15/9	Variable 16/8

LE MONDE

	AUJOURD'HUI
Amsterdam	Nuageux 19/12
Athènes	Orages 30/22
Beijing	Soleil 29/23
Berlin	Nuageux 26/14
Bruxelles	Pluie 18/13
Buenos Aires	Beau 13/7
Lisbonne	Averses 20/17
Londres	Beau 19/11
Los Angeles	Beau 22/16
Madrid	Pluie 20/13
Mexico	Orages 26/16
Moscou	Nuageux 22/11
New Delhi	Orages 32/23
New York	Variable 31/19
Paris	Pluie 20/14
Port-au-Prince	Beau 33/25
Rio	Pluie 17/17
Rome	Éclaircies 25/16
Tokyo	Averses 26/26
Washington	Variable 29/18

AU SOLEIL

	AUJOURD'HUI
Acapulco	Orages 32/24
Atlantic City	Soleil 28/16
Boston	Variable 31/18
Cancun	Orages 35/23
Cape Cod	Variable 31/18
Daytona B.	Averses 30/22
La Havane	Orages 29/23
Honolulu	Variable 32/25
KeyWest	Orages 30/26
Kenebunk Pt.	Variable 31/17
Miami	Nuageux 32/25
Myrtle B.	Averses 28/18
Niagara F.	Ensoleillé 31/17
Old Orchard	Variable 31/17
Orlando	Orages 32/21
Palm Springs	Beau 35/22
Tampa	Orages 31/22
Virginia B.	Variable 26/20
W. Palm B.	Averses 32/24
Wildwood	Soleil 28/16



Concours NFL 2002
Soyez le meilleur!
Voyez tout les détails sur Cyberpresse.ca

cyberpresse.ca

www.cyberpresse.ca/nfl